中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台誌字第壹零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二五五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七一零九號

港督會同行政局 批准興建地下鐵

首期工程下月開始七九年可通車
建費五十六億通車前付息九千萬

【本報訊】財政司夏鼎基昨日公佈：港督會同行政局，已接納集體運輸鐵路臨時管理局所提出的建議，批准興建經過修訂後的地下鐵路系統。首期工程將於下月開始動工，預計一九七九年開始通車，全部工程可於一九八〇年完成。

夏鼎基表示：有關興建地下鐵路合約的簽訂，在原則上已沒有大問題，在數日至數星期內，即可進行簽訂合約的最後手續。

興建地下鐵路的財務費用問題，據夏鼎基表示：各方正進行最後階段的商討，但相信已沒有多大的困難。

關於興建地下鐵路所需的費用，財政司表示只需要五十六億，比早期預算的五十八億約少兩億元。

全長十五點六公里 觀塘起點直達中區

經過修訂的地下鐵路系統，將以單綫行車，全長約十五點六公里，以觀塘爲起點，環繞北九龍至彌敦道，再渡海直達港島中區，全部工程約需四年半完成。在設計上，整個地下鐵系統日後如有需要，可以逐漸加以擴展。

夏鼎基稱：地下鐵路的興建工程如果進行順利，可望於一九七九年開始通車，到一九八〇年整個地下鐵路系統即可全部完工。

財政司續稱：有關外間借款不順利的消息，其實是不確實的。政府正在和最有希望獲得興建權的建造商進行商討財務上的問題。

獲國際金融界貸款 本港資金佔約三成

據夏鼎基表示：到目前爲止，共收到廿五家建造商投標興建地下鐵路的土木工程，有十家建造商投標建造地下鐵路的電器工程。整個地下鐵路系統所需的五十六億費用中，將要負債達五十億元，夏鼎基稱：有關還鑿債項的借貸工作，有關方面除與本港銀行界進行商討外，並已和國際金融界作最後商議，而且原則上已經沒有困難。

有關地下鐵路的資金籌措目標，夏鼎基表示：全部資金中，有百分之四十由借託貸款籌得，其他百分之六十資金中，本港資金將佔百分之四十五，外來資金則佔百分之五十五。

對於負債五十億元的利息和償還問題，夏鼎基稱：在一九八〇年地下鐵路尚未全部通車以前，將要付出約港幣九千萬元的利息，而全部借款的償還，將會在一九九一年地下鐵路全部通車之後十一年至十二年內全部還清。

夏鼎基表示：整個興建地下鐵路的財政估計，我們已經考慮到若干年後物價可能上漲這個因素。至於可能尚有其他不可知的因素臨時出現，這些不可知的因素也不是我們所能預先估計的。

基本車費將收一元 多乘一段加費五角

當地下鐵路通車後，基本車費將收一元，然後每多乘一段則增加五角。

關於地下鐵路通車後的收費問題，集體運輸鐵路管理局候任主席唐信表示：我們預計每一位乘客乘坐地下鐵路時，平均大概會乘坐全部路程的一半，由這個估計，預算乘客在使用地下鐵路時，每一位乘客平均要付出一元二角五分至二元的車費。

不過，唐信強調：這個收費，只是根據今年的物價數字所計算出來的，到一九八〇年全部通車時，這時的物價數字可以確定的說和現在當然會有所差別，到時將再根據當年的物價數字來訂定收費的標準。

地鐵用地收購問題 由臨時管理局辦理

有關建築地下鐵路用地的收購，夏鼎基表示：已經交由地鐵臨時管理局進行收購用地的工作。至於地下鐵路四個車站地盤收購，港島郵政總局現址，將要付出很高的價格才能購得，九龍灣車廠地址的收購，已沒有問題，這兩個地盤的收購，是以現款方式或以發給地下鐵路股票方式收購，到現時則未有決定。至於海軍船塢和亞皆老街車站兩個地址的收購工作，仍未有決定性的結果。

至於鐵路臨時管理局法案，夏鼎基表示待十月立法局復會後，可望獲得通過。

小販認可區計劃 試驗期滿是否繼續 胡鴻烈說仍須考慮

表示不會撤銷但要研究改善

【本報訊】小販認可區實施至今已近半年，並於本月十四日試驗期滿，市民對此計劃毀譽參半，但到目前爲止，試驗是否繼續執行，小販事務委員會主席胡鴻烈在昨日舉行的會議中答覆多位議員的詢問時，始終沒有作明確的答覆，他認爲該項計劃仍須再作考慮及有改善之處。

據消息透露：小販認可區計劃可能會延長執行，胡鴻烈議員在答覆黃品卓議員的問題時說：「小販事務委員會尚未決定對於該試驗計劃應作如何修訂，但可保証對該問題正作全面檢討中。」

胡鴻烈表示，實驗計劃自三月十四日成立，小販事務委員會已不斷檢討試驗的情況，除通菜街有問題外，其他地區都進行得相當順利。

當黃麥花議員問及小販認可區何時才可有答案及是否將會繼續實行時，胡氏強調，不會將通菜街小販區取消，本來，最初時不應選該區爲小販區，但既然選了，就祇好以改善的方式而不應放棄。他表示將會使小販在通菜街繼續擺賣，同時又要令商店營業不致受影響。至於何時會有答案，則仍待小販事務委員會再加考慮。但胡議員表示，小販區將不會擴大。

胡鴻烈議員在答覆黃品卓議員另一個問題時稱：關於河內道及康和里設置行人專用區之試驗計劃，並非由市政局負責。此乃政府所推行之計劃，而由市政局協助在該區種植花木及設置坐椅，使之更爲受人歡迎而已。

通菜街小販要求 先行抽籤然後清場 否則將會引起混亂

【本報訊】旺角通菜街小販認可區五名代表，昨晨前往旺角民政署，就當局行將在今日執行的小販認可區非營業時間內的清場措施提出意見書，小販代表認爲當局應履行抽簽配位措施後始推行清場工作，以避免發生混亂場面。

爲數五人的通菜街小販代表，昨晨十一時四十五分前往旺角民政署，向該署主任呈交一份意見書，他們在意見書中提出兩項要求：請求當局履行本年七月卅一日的抽簽配位工作。在當局未有作出妥善安排之前，切勿趕走小販，擺以進行清場工作。旺角民政署答應將彼等之意見轉知市政局。

一名姓姚的代表向本報記者稱：他們所以提出上述的意見書，係由於當局突然在前晚向各小販通知，當局將於今日開始執行非營業時間內小販認可區的清場工作。此項措施，他們均一致贊同。事實上無論在交通及清潔上，當局此舉無疑是十分正確，惟認可區內目前有七百二十攤位，尚未進行抽簽配位工作。一旦突然清場，則區內的小販爲了爭取有利地點而引致混亂場面發生，甚且難以控制。

該名代表又稱：市政局曾於本年七月卅日發出通知，準備在七月卅一日爲通菜街登記小販進行抽簽配位工作，但不知何故，當局又突然通知小販要改期抽簽，日前彼等曾要求市政局儘快履行抽簽配位，惟是一直沒有獲得正確答覆。

通菜街的小販，目前已接獲旺角民政處，市政事務處與旺角警署三單位發出的一批通知書。該三個單位稱：小販認可區試驗計劃將於九月十四日期滿，有關當局對於該項計劃已作出全面性之檢討，通菜街之進展尤令當局關注。

通菜街自宣佈爲認可區後，法定之營業時間及中間行車通道一直無法維持而且情況日趨惡化。現在區內小販充塞，水洩不通，木頭車及貨物二十四小時擺放，不獨妨碍市政事務處人員之清潔工作，嚴重影響該處環境衞生；一旦區內發生火警，消防及救護車輛勢難迅速抵達現場搶救，後果更加不堪設想，況且目前情況實在損及各有關方面之利益。商戶因不能在該街上上落貨物，行人不能通達店鋪，營業大受影響，居民之安寧受到不必要之騷擾，就是小販本身亦因街道擠塞感到營業困難。

政府方面認爲此種惡劣現象，不應繼續存在，改善通菜街之現狀乃當前急務，因此特別呼籲各通菜街小販合作：

㈠在街中間經常保留一行車通道以便消防及救護車通過。

㈡遵守營業時間，在規定時間以外停止在街上擺放營業工具如木頭車、貨品及雜物。

希望各小販能顧及公共安全及大衆利益與政府共同解決通菜街之問題。

軍火專家將一枚從樹林發現的手榴彈取走。（本報記者呂國榮攝）

堅道樹叢中 發現手榴彈

【本報訊】港島忌連拿利近堅道的樹林處，昨午發現一枚手榴彈，但仍具殺傷力。警方軍火專家事後到場將手榴彈移走。

警方發言人昨晚透露：該枚手榴彈爲美國製造的廿五型，彈身橢圓，體積約一隻拳頭那麼大，警方現正追其來源。

這枚手榴彈，發現過程非常偶然。於昨午四時五十分左右，一名十五歲少年鄭文輝趁空閑，前往港島忌連拿利近堅道師高主教學校對開的樹林摘香蕉；當他行至樹林深處一條山坑邊時，在一塊大石旁發現一件外裹以粗麻派，再用膠手袖裹住的物體。膠手袖內還有一柄鋼骨雨傘。在好奇的驅使下，他拆開來看，赫然發現是一枚手榴彈。

鄭文輝大驚，立刻走到附近之商店借電話報警。警方接報，除派出大隊警員將樹林嚴密封鎖外，並運來一批沙包在手榴彈週圍堆起，以防萬一。

至下午六時十五分，軍火專家鼎利抵達現場，進行檢驗，稍後便將之帶返警署，作進一步調查。

警方估計該枚手榴彈被人放置在該處已有多日，目前仍在調查中。

最後消息

凌晨禮頓道一樓宇二樓 黑幫爭女火拼 警方拘卅餘人

另十餘人冒死跳樓逃遁

【本報訊】兩批黑社會人物，疑爭「女」，今晨一時許，在禮頓道一樓宇內「講數」破裂，而大打出手，幸警方及時趕至，混亂中有三人受傷，廿九名男子及三名女子被捕，警方在這次行動中檢獲七把利刀。

據悉：在警方接獲報案趕至時，有十餘人由二樓跳下，乘黑逃去，而未及時逃走的被捕者，則將門戶反鎖，警方要出動大鉗將大門撬開，當場拘捕卅餘名男女。

該宗案件，發生在灣仔禮頓道廿八號月華大廈二樓Ｂ座，警方接報後，出動大批警員進行圍捕。幸未發生嚴重罪案，三人僅受輕傷。

上：警方今晨破碎黑社會爭女談判，卅餘男女被捕。下：警方調查該案搜獲大批利刀。（本報記者[illegible]攝）

今天開始營業·敬迓嘉賓光臨

香港銅鑼灣百德新街

百德大酒樓

裝飾豪華　廳房幽雅
壽筵喜讌　豐儉隨意

名茶美點由晨早七時半至下午六時不停供應

本公司在香港銅鑼灣百德新街新設百德大酒樓訂於今天開始營業謹此敬告諸希亮察

百德酒樓有限公司謹啓

樓下特設小食部

妙香閣

名厨巧製　家庭小菜
兩三知己　全家大細
午膳晚飯　經濟實惠

營業部電話：五·七九五六七七
五·七九五四七七

葡溫和派軍官 徹底整肅共黨

由社會黨掌握軍中政治機構

宣佈改組革委會及軍人大會

【里斯本九日路透社電】葡萄牙的親西方軍官，昨晚予擁護三日前被打倒的前總理岡卡維斯的共產黨以嚴重的打擊。

武裝部隊運動改組後的革命委員會所作的三項決定，表示出反對岡卡維斯的社會黨已穩固地掌握着軍隊的政治機構。

在岡卡維斯的主要敵人羅倫索司令官之下成立了一個委員會，負責「改組」革命委員會及二百四十人組成的武裝部隊運動的全體大會。

反岡卡維斯集團，將可推選委員會中的大部份委員。這即是說，對同情共黨的人再作一連串的整肅。

印尼閣議後重申立場 堅持由多國組機構 決定帝汶政治前途

【耶加達九日美聯社電】印尼星期二日重申其堅持希望由一個以多國組成的國際組織來決定葡屬帝汶的政治前途。

印尼政府在舉行一項內閣會議後發表的聲明，指摘葡萄牙破壞其與印尼達成的一項協議，將控制帝汶的權力讓在八月中旬爆發的一次內戰中取得優勝親獨立勢力的左派分子。

聲明並謂：印尼內閣的結論是葡萄牙之所以未能解決該場戰爭，原因是帝汶的殖民政府已遷往阿多叁島。聲明並補充謂：「為達成一項解決辦法，印尼將堅守其立場，希望獲得一個由多國組成的聯合機構，因拖延達成一項解決辦法，將會加深人民的痛苦，從難民繼續外流即可證明。」

新聞部長馬蘇利稱：此類的組織將授權部署軍隊，以便恢復帝汶的秩序。

【耶加達九日路透社電】印尼總統蘇哈圖今日曾與部分內閣官員舉行會議，討論葡屬帝汶的現況。在該地，一個左翼獨立運動已聲稱獲勝。

在這次會議之前，蘇哈圖亦曾與署理外長莫扎達商談，話題相信是集中在一旦東帝汶獨立革命陣綫獲勝的話，印尼應該採取甚麼行動。

該陣綫昨日宣佈他們已在這次歷時一個月之內戰中打敗一個敵對獨立運動——帝汶民主聯盟。

該陣綫的宣佈傳達此間時，莫氏剛謂印尼將反對帝汶就當地目前形勢而作出的任何解決方式，並謂應該顧及當地所有人民的願望。

他稱：印尼不能夠接納該陣綫與里斯本和平特使山度士之間所可能舉行的任何會談的結果。

一位外交部發言人今日拒絕評論上述會談是否會促使印尼採取單方面軍事行動。自從戰鬥事件在四週前爆發以來，印尼軍隊已準備隨時介入帝汶。

該發言人稱：印尼政府希望山度士盡快返此，恢復與印尼官員商討解決該難題的可行方法。

天下賊匪一樣兇 米蘭有銀行刧案

兩名佩戴面具企[illegible]闖商業信貸銀行的搶匪之一在向警方[illegible]，被押離銀行。當這名匪徒獲悉銀行內[illegible]的存款不多，於是刧持人質在銀行裡，要求贖金，他們釋放這些沒有受傷害的人質。

福特總統殺機四伏 加州當局揭發 另一刺殺陰謀

被告自稱曾與柏德茜亞接觸

【加州．聖巴巴拉九日合衆國際社電】被指控策劃暗殺福特總統的兩名男子，星期四日帶上法庭，控以一項盜竊罪名。

卅一歲的狄舒和廿四歲的美奧於八月廿六日被捕。他們被控從一間汽車酒店偷去一架電視機。警方稱：在盤問之下，他們招認正在前往蔭克拉門多去謀殺福特總統。

在他們被捕後十天，福特上星期五在加州曾遭行刺。但該兩人與藍朗眉並無關連。藍朗眉是曼遜謀殺罪犯文遜的忠實信徒，而藍朗眉已因持着一支裝有子彈的手搶指向福特而被捕。

警方已將他們的口供轉知特務人員和聯邦調查局。該局人員曾在本地一個飛機場發現一輛屬於上述兩人的貨車，他們從該輛貨車內搜出一疊筆記，上面寫着如何在舊金山盜取炸藥和一支附有瞄準望遠鏡的來福鎗，及如何取得一份蔭克拉門多溝渠系統藍圖的計劃。他們打算在溝渠內放置炸藥來謀害福特及利用該藍圖指引逃走的路綫。指控他們陰謀殺害總統的檔案現已存於洛杉磯聯邦法院。

警方稱：從漢大拿州立醫院逃出的狄舒和美奧同時謂，他們曾與正在逃亡的報業繼承人柏德茜亞赫斯特接觸，並曾在田納西州殺死一名男子。田納西州當局的檔案裏卻無此項記錄。

紐約教師偷懶 不願加時工作

罷課抗議市府決策

【紐約九日路透社電】紐約市有五萬五千名州立學校的教員，昨晚投票決定今日繼續罷課，抗議市府要求他們一星期增加二個半小時的工作。

這個將會影響超過一百萬兒童的罷課，在該城市面臨一個最嚴的財政危機時發生。在州的調解人企圖使聯邦和該市的教育當局同意勞方方面的要求失敗時，這些教師投票決定罷課。

這項違反州法例的罷課是八年來的第三次。由於財政上的危機已經取消教育署今年二億三千萬美元的預算。結果有一萬二千名教師失業。

泰媚寮共驅逐前寮將領 四高級軍官與眷屬 獲得美法政治庇護

【曼谷九日美聯社電】一名泰國政府發言人星期二日稱，寮國的四名前高級軍官和四十五名眷屬經已分別在美國和法國獲得政治庇護。

這四名前寮軍官乃是上週被寮國最高法庭缺席審判宣佈死刑及被斥為賣國賊的六名前右翼領袖之其中四人。

泰國政府為力圖和這個寮共控制的鄰國尋求良好的關係，而於上月決定驅逐這六名前寮國領袖。

泰邊界巡警首長稱 棉越寮赤化後 泰共日益活躍

【曼谷九日法新社電】泰國邊界巡警首長朱立普倫將軍今日在此間稱：自從美國撤出中南半島後，華人游擊隊分子已加強他們沿着泰國——馬來西亞邊界的活動。

朱氏是在南部之宋功府內於星期日發生伏擊事件，造成兩名警察及一名婦人被殺後，便發表上述談話。

他謂：一個由宋功府尹阿南率領的官方團體在參加完一次鄉村童軍儀式後歸程時曾遇到伏擊，結果有九名村童軍及五名警察受傷，另一名警察失蹤。

他謂自從叛黨在越南、高棉與寮國節節獲勝後，沿着泰、馬邊界的共黨游擊隊已在泰國及馬來西亞兩地加強活動。朱立普倫將軍稱那些游擊隊最近已對目標轉向泰國的路道建築組及村民。

波士頓續有示威 擾及甘迺迪故居

【波士頓九日路透社電】反對學童巴士不分隔的示威者今早向布祿克連附近的前總統甘迺迪出生地投擲燃燒彈。

故總統甘迺迪的胞弟參議員愛德華甘迺迪，是贊成學童乘坐巴士不予分隔的人。法庭已下令來自鄰近地區的黑白學童，同乘巴士，以達致學校內的種族均衡的目標。

布祿克連的警方發言人說：反巴士口號塗寫於甘家木屋前的行人道上。這木屋現在是國家的歷史性的地方。

據來自現場的初步消息說，損壞情形並不嚴重。

駐韓美軍若無必要 不再懸掛聯合國旗

休戰協定之責任未受影響

【漢城九日合衆國際社電】美軍方官員星期二日稱：美國在南韓的軍事設施，除了直接涉及負擔聯合司令部的軍事責任的設施外，將不再懸掛聯合國旗幟。

該等官員稱：懸掛在所有美軍事設施的聯合國旗幟，大部分已於八月底除下。他們稱：此項於八月十六日開始的行動，並無改變聯合國在韓休戰協定下所規定的責任，該協定由聯合國司令部與北韓及中共於一九五三年所簽署。

該等官員稱：美國在今年六月廿七日致聯合國安理會的函件中，曾暗示美國願意採取此類步驟。除下聯合國旗幟一事，將有助於識別直接介入聯合國司令部軍事行動及在美國與南韓於一九五四年簽署的互相防衛條約的大量美軍的區別。

社論：在中共困擾下續求漁業發展

近來家庭主婦到市場買菜，都有一種感覺，就是鹹水魚比較以前少見了，而魚市場對於漁獲物的供應，亦稍為減少了。

這原因，初尚以為是風暴頻頻降臨，漁民心存戒懼，不敢大舉出海，致收獲減少，後來始從漁民傳出的消息獲知，在大陸沿海捕魚的本港漁船，現在又受到中共再進一步的壓迫，禁止在以前原已劃定的海域捕魚，驅往漁產最稀少的地區作業。

本港與中共海域毗鄰，祇以領海劃為五海里計，則本港向所認為的公海，已有許多地方劃入中共領海的範圍，若再以領海劃為十五至二十海里計，則對本港的海濱亦將包括在內。過去中共曾將西由担竿島至尼諾，東由担竿山至三門關外，週圍一百哩強劃為漁區，本港的漁船，除非不在沿海作業，如在沿海作業，即等於進入中共漁區捕魚。所以每一漁船都須領有中共的船牌，加入共區的漁民合作社，不時駛往大陸指定的海灣開會，尤其必須將漁獲物六成五至七成，繳交與大陸漁業機構作價出售，或換取糧食用品。本港漁民為求生存，仍甘受此重重的壓迫和剝削。詎如今中共連此苛刻的辦法亦予取消，在前一兩週中，毫無理由的吊銷三百艘漁船船牌，不准在前漁區捕魚，出動砲艇恐嚇截查，如有發現，則扣留漁船，所有漁獲物亦沒收充公，遂致本港漁船紛紛不敢出海。

本港的漁民和漁業，一向被稱為主要的生產人口和繁榮的事業。漁船之衆，捕魚之多，在英國屬土中佔了第一位。但自中共竊佔大陸，限制海域，連施打擊之後，漁民的人口與漁船的數目，已與日減少。據漁農處一九七四年的漁業調查統計顯示，僅得五千六百艘漁船和四萬七千名漁民，減少達三分之二。換句話說，不少漁民因生活無着、失業，已從海上轉到陸上去，另謀職業。幸而捕魚的設備、工具、技術有大的改進，漁獲量尚不致隨人口、漁船的減少而減少，足可供應本港居民每日消耗量的百分之八十九以上，為民生副食品中足可自給的重要一環。一九七四年的魚類和其他海產的產量，達到一十四萬公噸，總值五億一千餘萬元，比諸一九六八年的一十萬五千公噸，總值二億三千萬元，產量增加了百分之三十一，總值增加了百分之二百二十五，算是創造出巨大的成績，但現在中共又施麗辣來摧毀了。

中共的一而再、再而三向香港漁民壓迫，間接亦即破壞本港漁民的收穫而向本港漁類食品自給的前途，一方面固為其大陸漁民的利益掠奪，非趕至山窮水盡不罷；一方面亦欲於摧殘之後而便利控制本港的魚市場，正如對生豬、牛隻、水泥等物產所施的伎倆。居民對於中共口是心非，高唱愛護海外華僑、港澳僑胞的騙術和假面孔，當有更清楚、更深刻的認識。不過，我們不僅是認清中共，還要對本港未來的漁業，對中共施出毒手後所發生的困境，速籌應付之方，以維持這項民生主要副食品有自給自足的供應，勿使中共壟斷的陰謀得逞。

聞本港漁農處處悉漁民的痛苦報告後，已擬定若干對策，首要的自以發展遠洋作業為高。本港連年對於新漁船的建造，捕魚的技術，航海的設備，都以遠洋為目標，香港仔的漁業研究所，亦以海洋資源、南中國海的水文學為重要的課程。所以大可鼓勵和指導漁民們到南中國海的漁區捕魚。那地魚產豐富，且遠離中共的威脅，可供發展。其次，本港養魚事業亦日見發達，在海濱的淺水處搭成木排，用鐵籠養名貴魚種，長大後出售。一九七四年間的出產總值，已有一千四百萬元，維持近千戶的漁民，也替市場帶來另一種的魚產，而元朗區的魚塘，對淡水魚的畜殖，亦每年收益達二千餘萬元。在今日本港漁業受中共威脅之秋，對上列兩種的養魚方法，值得大力協助推廣。本港主要副食品牲畜、蔬菜、魚類的產銷，一向受制於中共，供應盈缺不時，價格高低不定，對於居民的生活和負擔都有重大不良影響。幸而漁業有所突破，達到自給自足，正深慶慰，今又遭遇難關，望漁農當局竭力為之解決。不僅漁業如此，更希望對蔬菜、畜產亦能再研對生產、統營的辦法，追求自足，掙脫中共的羈絆控制，以充裕民食。

巴黎大盜械劫銀行 劫持人質飛車逃遁 刦款達四百六十萬法郎

【巴黎九日路透社電】法國警方今日追捕兩名武裝刧匪，他們是在此間的一間銀行刧持七名人質達十多小時後，攜同一筆達四百六十萬法郎（四十六萬英鎊），乘坐一輛由政府供給的汽車逃去。

該批刧匪的目的是洗刧「工商業貨款銀行」巴黎市中心的一家分行，但其後警鐘大鳴，驚動在附近的警員，他們的計劃即告失敗，伊拉克副總統胡生亦正在該處訪問，因此，該處的戒備力量特強。

匪徒於發現銀行被包圍時，即刧持七名人質，及要求供給一筆贖款及一輛汽車。在該七名人質中，有五人為銀行職員，兩人為顧客。

該批刧匪是在警方分佈在屋頂放哨的神射手的瞄準下逃去的，在他們逃脫後，巴黎街頭隨即上演警匪飛車追逐戰，追逐中，刧匪曾放棄政府供給的汽車，然後再更換另一部盜來的汽車。

在他們逃脫時，將其中四名人質留在銀行內，第五名人質是一名女性，她則被發現在刧匪放棄的第一輛汽車內。其餘的兩名則於稍後時不久獲釋。警方稍後說：他們相信該兩名男子仍在巴黎區內。

福特二九年華女兒 傳鍾情白宮攝影師

【華盛頓九日合衆國際社電】美國第一夫人的一名發言人稱，蘇珊福特與白宮攝影師康納利是有關係，但並不是有關男女間浪漫愛情的關係。比提福特的新聞發言人拿頓星期一否認一項報導稱，現年十八歲的總統女兒與已二十八歲的康納萊有浪漫的愛情，她說，他們的關係是「純粹柏拉圖式」。

總統發言人尼森對該報導沒有置評，但一些白宮的消息來源稱，他們認為蘇珊對攝影師的康納萊有一種「少女的情懷」。

新華 新都 下期盛大獻映 蘇菲亞羅蘭 李察波頓 聯合主演 難續未了緣 THE VOYAGE 卡路龐蒂最新貢獻 第普加最後遺作 至情至美 至聖至巧 不朽巨獻 十載相思　鍾情未了

紐約 大華 啟華 約係明後天勿錯過 片價最昂　今兩天 文曼妞 Emmanuelle 施維亞姬莉絲桃主演 兒童不宜觀看

華納公司緊張驚險諧趣奇情惹笑巨片 新聲・華聲後天放映 電視藝員，休假鬧笑話 鬼馬夫妻 伊娃瑪莉聖・卜合 羅富巴林美 CANCEL MY RESERVATION

文娛 華樂 新舞台 下期隆重獻映 四個白天使大迷手！ 豔事隨街走 趣聞滿天飛 Candy Stripe Nurses

最後兩天 片期無法再延 未看幸勿走寶 全部粵語對白 帝政風暴

東都 凱聲 樂聲 後天盛大獻映 請早定座 鏡頭刺激故事駭人生死邊緣間不容髮 NIGHTMARE HONEYMOON MGM

[redacted]

分類廣告 醫藥 鼻得寧

神經衰弱 湯漢中

瘋狂世界

耳鼻 雷一鳴

哮喘久咳

小腸氣痛

痔

女醫黃東修

化石金丹

丸石化 朱氏祖傳

婦科

耳鼻喉

足總聯賽今日揭幕

精工守衛減弱　光華存心一拼

雙方均未能以全力應戰

【本報訊】一九七五至七六年足球季今日揭開戰幕，精工、光華兩強，下午八時在港府大球場交鋒，票價分十元、七元、五元及三元。定今日上午十時至下午一時又由下午二時至五時，在大球場公開預售，下午七時起門沽。

休戰了數月的甲組足球聯賽今天恢復上演。本屆的甲組球隊，因為鐵行退出，已由十三隊縮減為十二隊。全季的甲組聯賽，也由一百五十六場減少至一百卅二場。

由於精工與光華都是鉅型班，今日兩強相遇，應是叫座力極強的大戰，可是目前情況不同，雙方都不能用最佳人腳上陣。今仗的叫座力，也為了這個緣故而大為減低。

精工本屆的人腳沒有大增減，走了一個獲奇，但有古應權、何新華投効，實力與去屆相去實在不遠。

不過，精工這一支去屆聯賽及足總盃賽冠軍，今天有賓比、黎寶忠及張子慧被罰停賽而不能全力應戰，此對他們的實力將有影響。

光華方面，他們本屆的人腳有了頗大的變動，既少了何新華及古應權兩員好手，又有呂文波及廣維治等未返港歸隊，因而今天的陣容更欠完整。去月，光華曾拔隊回國集訓三週，最近才返港，此對他們的氣力及狀態或有幫助，與精工亦應有一戰之力。

由於雙方都不能用最佳人脚應戰，因而把兩隊實力上的距離拉近，祇是在雙方陣容不整之中，則以光華所受到的影響較大，攻守上仍是精工勝一籌，如有水準演出，精工旗開得勝希望甚大。

賽前論戰

精工應被看高一綫

【本報訊】一九七五至七六年度足球季的甲組足球聯賽，今日正式開鑼，這場大球場揭幕戰是由精工對光華，在大球場挑燈夜戰。

從雙方的球員名單來看，精工實力似較完整，光華仍有個別位置的人選未如理想，但是精工有張子慧、黎寶忠及賓比三人仍在坐波牢期間，今仗難以披甲上陣，雖然精工有不少後備軍，但在質素方面是不及前三者的，故此，精工今仗仍未能以最佳陣容作賽，取勝的機會又如何呢？

平情而論，精工雖然未能盡派精英上陣，唯是仍有不少好手效力，如何新華、胡國雄、陳鴻平等，均球技出衆，若以實力而論，精工是應看高一綫的。

關於兩隊的狀態問題，「季初波」給人的印象大多是體力不足，這由於場地缺乏的緣故。但是，精工早於個多月前開始晨操，祇是從他們在七人賽中的表現，似乎仍有不足之處。至於光華的狀態，由於他們全隊回國到左營受訓，故此在狀態方面仍未清楚，但從球員們口中所透露，他們的狀態是不錯的。究竟是否屬實，有待今夜在大球場獲得答案。然而，「季初波」的賽事，技術會時要排在第二位，體力反而居於首席。換句話說，技術不足的隊伍未必輸實，祇要他們有足够的

總括實力及狀態而言，精工似乎佔優一籌，加上他們未有太多的新人加入，合作方面會較好。反觀光華，幾乎每一條綫上均有一個或以上的新人，在合作上言，光華又似乎吃虧了一點。所以，光華在今仗實在未許樂觀，唯有希望憑着高昂的鬥志，把戰程拉得緊湊一點，而給球迷留下良好印象。

從另一個角度去看，這場毫無大戰氣氛的「大戰」，精工的勝算雖然稍高。但是，精工本身亦有不少弱點，例如司職中鋒的陳鴻平，表現如何？而後防的守力是否足够，此對於精工今仗的勝負就有着舉足輕重的影響。（本報記者玉文錦）

在丹麥行為不檢被嚴懲

蘇格蘭國脚比瑪拿終身停參加國際賽

【格拉斯哥八日法新社電】蘇格蘭國脚比瑪拿，由於在丹麥行為不檢，被判終身停止出席國際足球賽，其它四名被判停賽的為希伯尼恩的哈伯，鴨巴何的咸爪楊及葛成，格拉斯哥些路迪的麥切斯基。

蘇格蘭於上星期三在哥本哈根的歐洲國家盃賽，以一比〇擊敗丹麥後，上述球員在一家夜總會鬧事。

蘇格蘭足球總會昨晚召開緊急會議，研究有關該等球員鬧事的報告後，斷然採取上述判決。比瑪拿是列斯聯足球隊的隊長，去年亦因酒後鬧事，幾乎被判停賽。

蘇格蘭足總這次斷然行動，使比瑪拿結束了十年來的國際足球比賽的生涯。

調查小組組長亞倫，亦是蘇格蘭足總秘書，他說：「我們一定要採取嚴厲的懲罰，不能容忍個人的行為，使蘇格蘭足球蒙羞。」

東方一批球員紙

昨遞入足總註册

三外援簽字東方事　國際足協來函查詢

【本報訊】東方昨日上午已遞入一批球員註册紙給足球總會備案，這批球員有十七人之多，連同已註册之四名球員，共有廿一人，可趕及本星期五（十二日）首戰元朗。

昨日遞入十七名球員名單為：曾劍球、梁志強、楊少年、麥樹渠、程永健、李朋、單惠根、游烺華、梁華柱、梁永順、沈立平、周永康、鍾金陵、梁偉祖、麥永康、簡裕鴻、郭德先等，原有註册球員為羅雲岳、龍志成、曾永康、黃業城。

以上廿餘名球員中，屬於甲組者為陳雲岳、曾劍、龍志成、曾永康、曾劍球、梁志強、楊少年、麥樹渠、程永健、李朋、單惠根、游烺華、郭德先等。

據東方足球部主任黃志强透露：除了以上一批甲組球員加盟外，目前仍在物色多名遺未落班之球員，包括梁棠洪、張志培，胡秀文等，今日再度接觸。

首戰元朗上陣人選，據教練羅國泰表示：就以上列甲組球員去排陣，後備則以預備組球員為對象，今屆人選配搭，在經驗上是不錯，但氣力上較有問題，去屆球員平均年輕一點，因此氣力較好，但氣力可以鍛

精工光華陣容

（光華）

孔慶恩

陳展安　陳國良　梁活武

布連　馬天雄　陳志佳

胡錦樑　袁權韶　鄭鴻昌　黃帶金

（精工）

林芳基

區永雄　古應權　李體雄　郭錦華

陳鴻平　胡國雄　何新華

戴麗　陳朝基　吳細

．洪玲瑤勾手上籃．我國文化學院女子籃球隊，昨戰悠悠以八十二比四十二獲勝。圖為客軍洪玲瑤（八號）快攻勾手上籃鏡頭，悠悠鄭泳琴欲阻攔爲時已晚。（本報記者魏正攝）

文化學院女子籃球隊

昨晚大勝悠悠　今夕出戰大同

【本報訊】我國台北文化學院女子籃球隊，昨晚在九龍伊館以四十分勝悠悠，今夕八時半再度在伊館出師，與本港聯賽亞軍大同對抗，序幕戰七時十五分，男子友誼賽美青對深友，門劵四圓，籃聯屬會及學生優待劵二元。

文化學院隊昨晚首戰悠悠，客軍似為「留力」以應付今夕的比賽，在昨役的演出，則以曾立妍、王玲、洪玲瑤及彭秀嬌爲最佳，但照昨仗所見，則文化學院隊仍未演出眞工夫，此役對大同，客軍是否有更佳表演，仍要看是否遭遇到強烈抵抗。

大同爲本港女子聯賽亞軍，惟最近幾次與外隊對抗，隊長周淑芳未能上陣，預料今仗仍難上陣，勢必陷於領軍乏人，攻力難免受影響，經驗較佳的陳婉梅、陸利南、李銀英配合一羣新將作戰，照以往對靜修及七賢的兩仗，則仍未能打出隊型，本年暑假期內，本港女子籃球隊普遍陷入低潮，大同亦難例外，此役文化學院隊再傳捷報，已屬意料中事。

昨晚文化學院隊與悠悠對抗，上半場戰情較緊，客軍以三十五比廿五領先十分，及至易籃後，文化學院隊已佔盡上風，結果以八十二比四十二落場，客軍贏四十分。

序幕戰男子乙組友誼賽，青年勝僑聯，五十二比三十九。

華人泳賽昨結束

男女創十項華泳新紀錄

南華獲甲乙團體冠軍

【本報訊】中華游泳聯會主辦的廿八屆華人游泳錦標賽，昨夕六時半，在銅鑼灣政府泳池展開最後一天決賽，全部廿個項目爭霸，再縮五項華人泳新猷，南華會泳材鼎盛，囊括了甲、乙兩組團體錦標，東方、海天分取甲、乙兩組亞軍。各組戰績，東方東昇分膺男、女甲組總分冠軍，倫園東昇在男女乙組稱雄。

個人戰績，東方陳耀邦，海天李雁婷分膺男女子甲組個人錦標，南華黃均偉、劉蝶兩新秀頭，則在乙組個人高佔鰲。昨夕廿項爭霸，以男甲百公尺蝶泳南華郭迪明，東方陳耀邦雙雄會戰演出扣人心弦。小郭年富力强，全程兩人並肩而泅，最後五碼，小郭衝刺力勁，疾泅先一手位首達終點，成績六三秒六，創華人泳新猷。小郭本月初旬在印尼亞洲學生國際泳賽，曾有六二秒六佳構，難新陳耀邦保持六三秒四香港紀錄，昨夕演出稍遜，蓋兩週來連日作賽，已露疲態。

總計本屆賽會四天來預決賽爭戰中，先後共締出十項華人泳新猷其中一項預賽造成（女乙五十碼蝶泳）一項平等大會紀錄，本屆收穫倘稱美滿。

壓軸戲男甲八百公尺自由式接力，東方會有皇牌泳將陳耀海、耀邦和鄭榮煌三人魚上陣，卒以十碼領先首畢全程，奪取八百自由式接力泳錦標。

昨夕大會每項賽後即舉行頒獎，計有泳聯首長陳琦、何義貴、韋基可、陳富良、梁錦燦分別主持。

昨晚各組比賽成績

花式跳水五項比賽，以南華跳手王龍和幸運

（團體總分）

甲組（男女合計）總分：冠軍：南華一三二分，亞軍：東方九二分。

乙組（男女合計）總分：冠軍：南華一三〇分，亞軍：海天八九分。

男甲總分：㈠東方八八分，㈡南華七六分。

女甲總分：㈠東昇六一分，㈡南華五六分。

男乙總分：㈠倫園九四分，㈡南華五六分。

女乙總分：㈠東昇八九分，㈡南華七四分。

（個人總分）

男甲：㈠陳耀邦（東方）廿六分，㈡張國瑜（倫園）十九分。

女甲：㈠李雁婷（海天），廿八分，㈡劉少芳（南華），廿四分。

男乙：㈠黃均偉（南華），廿二分，㈡梁耀泉（倫園），十九分。

女乙：㈠劉蝶（南華），廿八分，㈡姚秀運（東昇），廿分。

（花式跳水）

不分組高台花式跳水：㈠王龍（南華）一六九分，㈡温國權（幸運），八〇、一〇分。

男甲三公尺板跳水㈠王龍（南華），三四九分，㈡梁國明（倫園），三〇五分，㈢温國權（幸運），一七一分。

女甲三公尺跳水：㈠徐頴（幸運），二七〇、九五分。

男乙跳板跳水：㈠黎文禮（南華），一五六、五〇分，㈡廖棟明（倫園），一三九、二〇分，㈢林友誠（幸運），一三八、七五分。

女乙跳板跳水：㈠蘇婉儀（南華），六二、一〇分，㈡陳寶華（南華），五〇、七〇分。

（男子甲組）

四百公尺自由式：㈠鄭榮煌（東方），五分十秒四，㈡梁振榮（海天），五分廿一秒五，㈢莫潤章（倫園），五分卅三秒八。

二百公尺背泳：㈠譚德榮（南華），二分四三秒七，㈡歐豐明（海天），二分四六秒七，㈢莫潤章（倫園），二分四八秒五。

二百公尺蛙泳：㈠張國瑜（倫園），二分四四秒四（華人新）㈡韋德泉（南華），二分五五秒五，㈢韋德光（南華），二分五五秒八。

百公尺蝶泳：㈠郭迪明（南華），六三秒六，㈡陳耀邦（東方），六四秒一（破華人），㈢陳耀宗（東方），七十秒正。

八百公尺自由式接力泳：㈠東方會，九分五四秒六，㈡海天會，九分五八秒正，㈢倫園會，十分廿二秒八。

（女子甲組）

百公尺自由式：㈠李雁婷（海天），六七秒六（華人新），㈡譚慕貞（勵進會），七六秒五，㈢杜芊玲（勵進會），七七秒正。

百公尺背泳：㈠李雁婷（海天），八一秒一、㈡莫慧瑩（東昇）、八五秒六，㈢鄭麗卿（東方），八八秒六。

百公尺蛙泳：㈠劉少芳（南華），八八秒九、㈡嚴慧如（東昇），九十秒五，㈢杜欣玲（勵進會），九三秒四。

百公尺蝶泳：㈠劉少芳（南華），八二秒九（華人新），㈡嚴慧如（東昇），八八秒五、㈢莫慧瑩（東昇），九十秒正。

四百公尺自由式接力泳：㈠東昇會，五分十五秒九、㈡勵進會，五分卅三秒六。

禁毒籃球賽

東區九龍城昨分別告捷

【本報訊】一九七五年度何鴻燊盃及禁毒盃男子籃球決賽，昨日在，兩場戰果：九龍城勝旺角，四十三比四十一，香港東區勝香港西區，四十七比三十。

照昨日兩場演出而觀，單循環制的四強決賽，則香港東區及九龍城兩隊最強，由於A組初賽，香港東區曾勝九龍城，故香港東區乃已成爲大熱門。

寫足協競會考慮更改比賽地點。

倘若阿根庭放棄

英國及蘇格蘭願接辦世界盃

英國一報章如是稱

【倫敦九日法新社電】一家英國報章報稱，假如阿根庭放棄主辦一九七八年的世界盃足球賽，英國及蘇格蘭間可能被邀接辦這項世界性的比賽。該報紙稱：英國能夠主辦這項比賽，是由於它能提供場地、交通、酒店、彩色電視轉播及觀衆的潛力。

此間快報體育專欄作家米勒，在一篇文章中稱，雖然阿根庭政府保證各項設施正加緊施工中，但國際足協方面仍然懷疑阿根庭主辦這次世界盃決賽的能力。

米勒說，世界盃籌委會十一月九日在危地馬拉召開會議，假如那時阿根庭還沒有國家彩色

商台播足球

增猜波遊戲

本年度球季，今晚正式開鑼。香港商業電台，在球季內，把重要性之比賽作現場轉播，今對光華，即作現場報導。

爲增加聽衆對足球賽興趣，今屆該台以新作風姿態出現，把賽事作科學化分析及報導，播出賽事之前，先行介紹對賽雙方實力、近況及操練情形，並訪問有關球員，且在每十五分鐘全場演完畢，則在球賽開始之前先作以上介紹，在每場球賽後，再綜合兩隊之演出，亦會訪問球壇權威人士之意見。此外，每大球賽都設有聽衆有獎猜波遊戲，有關細則，日後公佈。

商台今屆將有多名評述員，擔任該節目。

大同英文夜校

預科部：文理組

英中部：F.1至會考班

英專部：由字母班至會考班

報名：星期一至星期五晚上七時至九時半

校址：九龍亞皆老街一一五號（火車橋側）

電話：K〇一六六四〇

聯大書院 定期上課 繼續招生

一、本校定於本月十二、十三兩日註册選課，十五日正式上課（下午六時一刻至九時一刻）。

二、文科：中國文學，英國語文，社會教育，新聞等系。商科：經濟，商業管理，會計銀行等系。工科：土木工程，建築工程等系均招一年級新生及二三年級插班生。

三、本校設有獎助學金多種，入學後可以申請。

四、校址：香港禮頓道西（田地街）

電話：H四七四五八〇。

全港九中西藥店均推薦

唐拾義 除根哮喘丸

消痰止喘　順氣寬胸　標本兼治　安全可靠

香港文咸東街唐拾義藥業發行

港九各地藥店均售

中央商業管理書院

1937年創校

THE INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION (FOUNDED: 1937)

址：香港灣仔軒尼詩道西十五號永華大廈B座四樓（部門道天橋對面）電話：5-725983

報名日期：星期一至星期五上午九時至下午七時（假期休息）

報名資格：中英文中學F.5五年（會考班）或同等程度均可。

授課班別：分上午、下午及夜班，全用英文教授。

科目：會計、PITMAN'S速記，商業函件，商業管理，成本會計，商業英文，商法、公司法、經濟學、電動英文打字等。

開課：一九七五年十月二日

附設日文會話班，每日早午晚上課，十月二日開課。

本校教授課程：適應及保送參加下列各試 A.C.C.A. A.C.I.S. A.L.C.C.I. PITMAN EXAMINATION INSTITUTE.

本校爲必文考試中心

聲明啟事

本號什工林沃新君已于七月卅一日辭職凡林沃新君在外一切事拜與本號無涉，查本號從未授權任何人爲經理所有本號對外對內一切事務非經本人親筆簽署概不生效，特此登報聲明敬希各界注意。

聯安印務公司吳江霖　九月十日

股票市疏成價順 指數跌三·二四

成交總値爲一千八百餘萬元

每日股市

【本報訊】外國行情業將五見，（按：倫敦週一港股收市價行情如下：滙豐一五·五四元，怡和二三·二七元，和記一·八元，會德豐三·六八五元，置地六·五〇五元。）本港股市一片平淡，成交總值一千八百零九萬元，行情普是下跌，但跌幅不大。

香港恒生指數上午報三一一·四六，跌二·二六，下午報三一〇·四八，較上午跌〇·九八；全日跌三·二四；遠東指數報一五二九·二四，跌二七·九五；金銀綜合指數報二六·五九，跌〇·二〇；金指數報二七·一七，跌〇·二六；銀指數報二六·六六，跌〇·〇七。

昨市走勢，徐徐下降，一般收市價皆比前市爲低。計：置地收六·四元，新鴻基收三·五二五元，新輝收一·四八元，合和收一·七五元，怡和收二三·二元，和記收一·七五元，滙豐收一五·七元，恒生收八四元，港燈收三·四元，九燈收一四·五元，煤氣收一六·八元，中巴收二五·七元，油麻地小輪收一一·八元，九龍倉收一一·一元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八一七·八七跌二三·一五，公用類八九〇·八〇跌三·七〇，地產建築類一九九九·六二跌五九·六〇，工商企業類一五四七·四四跌三三·八三，倉塢類二四一一·三五跌四五·六七，酒店類八五六·〇八跌五·八三，紡織類七六一·〇七升二·二二，投資類二三九八·八五跌四六·三九，橡膠類七五六·六三。

在成交總值一千八百零九萬元中，計香港交易所佔四百三十六萬元，遠東交易所佔八百九十七萬元，金銀交易所佔四百三十三萬元，九龍交易所佔四十三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一五·七〇	一五·八〇	一五·七〇
恒生銀行	八四·〇〇	八四·〇〇	八四·〇〇
友聯銀行	三·八〇	三·八〇	三·八〇
（公用類）			
香港電燈	三·四〇	三·四〇	三·四〇
九龍電燈	一四·三〇	一四·四〇	一四·三〇
中華煤氣	一六·〇〇	一六·〇〇	一五·九〇
電話公司	一六·八〇	一六·八〇	一六·七〇
中華巴士	二五·七〇	二五·七〇	二五·七〇
九龍巴士	四·四五	四·五〇	四·四二五
油麻地小輪	一一·八〇	一一·九〇	一一·八〇
香港隧道	六·五〇	六·六〇	六·五〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一·一〇	一一·三〇	一一·一〇
九倉債劵	五五·五〇	五六·五〇	五五·五〇
均益倉	六·五〇	六·五〇	六·五〇
安全貨倉	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
黃埔船塢	五·八五	五·九五	五·八五
（航業類）			
亞洲航業	三·九〇	三·九〇	三·九〇
中華造船廠	〇·六八	〇·六八	〇·六八
萬邦航業	三·二〇	三·二〇	三·二〇
維達航業	三·七五	三·八〇	三·七五
華光航業	二·七五	二·七五	二·七五
信德船務	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
寶福發展	〇·四五	〇·四五	〇·四五
東方貨櫃	一·七九	一·七九	一·七七
新海康	一·四八	一·四八	一·四八
（建築類）			
保華	二·九二五	三·〇〇	二·九五
新昌	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇
大新（公和）	二·一〇	二·一五	二·一〇
海港工程	〇·七八	〇·八一	〇·七八
青洲英坭	一四·七〇	一四·八〇	一四·七〇
大亞石業	〇·六五	〇·六六	〇·六五
（投資類）			
聯合企業	四·一五	四·一五	四·一〇
怡和證券	七·二五	七·四〇	七·二五
永利財務	〇·一五	〇·一五	〇·一五
萬衆財務	〇·一八	〇·一八	〇·一八
偉大發展	〇·二八	〇·二八	〇·二八
新鴻基證券	一·四八	一·四九	一·四八
（地產類）			
置地公司	六·四〇	六·五五	六·四〇
置地債劵	七〇五·〇〇	七〇五·〇〇	七〇五·〇〇
大元置業	〇·九七	〇·九七	〇·九七
偉益置業	〇·五六	〇·五六	〇·五六
銓利基業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
昌生興業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
永泰建業	〇·一二五	〇·一五	〇·一〇
據聯企業	二·七八	二·七八	二·七八
順福企業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
美漢企業	〇·六九	〇·六九	〇·六九
長江實業	四·〇二五	四·〇五	四·〇二五
財務地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
華大地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
大昌地產	〇·七五	〇·七五	〇·七四
兆安地產	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
聯邦地產	一·六〇	一·六〇	一·六〇
和記地產（A）	四·六〇	四·六〇	四·六〇
萬邦地產	二·五〇	二·五〇	二·五〇
城都地產	二·五二五	二·五五	二·五二五
亨隆地產	〇·五八	〇·五八	〇·五八
大生地產	一·〇二	一·〇三	一·〇二
大寶地產	〇·二八	〇·二九	〇·二八
華光地產	〇·五四	〇·五六	〇·五四
合和地產	一·七五	一·七七	一·七四
新鴻基地產	三·五二五	三·六〇	三·五二五
恒隆地產	二·五〇	二·五五	二·五〇
建煌新記	〇·四九	〇·五一	〇·四九
統一機構	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
信託公司（A）	一·九五	一·九六	一·九五
廖創興	〇·七九	〇·八一	〇·七九
輝百美	〇·五二五	〇·五二五	〇·五二五
演國	〇·二五	〇·二五	〇·二五
明輝發展	〇·三五	〇·三五	〇·三五
利興發展	〇·六八	〇·六八	〇·六八
泰盛發展	〇·八八	〇·八九	〇·八八
新世界發展	一·一六	一·一七	一·一六
太古昌發展	一·一六	一·一六	一·一六
（工商類）			
怡和公司	二三·二〇	二三·四〇	二三·二〇
和記企業	一·七五	一·七八	一·七四
太古洋行（A）	六·一〇	六·一五	六·一〇
太古洋行（B）	一·一三	一·二〇	一·一三
太古貨業（A）	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇
會德豐（A）	三·六二五	三·七〇	三·六二五
港機工程	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇
中區企業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
怡和實業	三·一五	三·一五	三·一五
邵氏公司	三·三〇	三·五〇	三·三〇
菲立斯	〇·一九	〇·一九	〇·一八七五
立興	五·二〇	五·二〇	五·二〇
寶光	三·九〇	四·〇〇	三·九〇
仁孚	〇·九五	〇·九七	〇·九五
（百貨類）			
連卡佛（A）	一五·四〇	一五·四〇	一五·四〇
（紡織類）			
南豐紗廠	三·八五	三·八五	三·八五
長江製衣	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
新馬製衣	六·八〇	六·八〇	六·八〇
（酒店類）			
大酒店	七·〇五	七·一〇	七·〇五
城市酒店	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇
海港公司	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇
凱聯酒店	〇·九六	〇·九六	〇·九六

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

外圍行情全面淡 金價跌十三元多

加息一元尾盤成九一一·三

美電美鈔平淡日元行情企穩

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一五二·二五美元（跌一美元），瑞士入價報一五一·七五美元，出價報一五二·七五美元（跌一美元），巴黎報一五六·三〇美元（跌兩角二仙）。加拿大期貨報一五一·〇〇美元（跌兩美元），紐約報一五〇·五〇美元（跌兩元七角）。英鎊方面，倫敦轉讓鎊報二·一一〇五美元（漲一錢），美國告老士報二·一一〇美元（漲一錢）。

本港金市，昨日上午開市報九一四·〇，最高報九一四·〇，最低報九一〇·八，收市價九一二·六，息價罰加息一元正，上牌現貨交收共一千一百兩，公價定九一二·五。

下午開市報九一二·三，最高報九一三·三，最低報九〇九·三，收市價九一一·三，整日波幅爲四·七元，前市尾盤爲九一四·二，與昨收市價比較跌幅爲十三元一角。昨日外圍行情仍利淡，港市人心軟弱，故本港市價急降。

美鈔微跌，大鈔報五·〇五六，普鈔報五·〇四六；美電最高報五·〇六五，最低報五·〇六〇，通天單最高報五·〇五五，最低報五·〇五〇。

日元企穩，大紙報一六九·三，細紙報一六八·三，台幣報一二三·五，西德馬克報一九四·五，法國法郎報一一四·〇，瑞士法郎報一八七·〇。

倫敦金價跌三元七角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五〇·五五美元；尾盤報一四八·五零美元，與前市尾盤比較跌三·七五美元。

倫敦股市牛皮靠淡 近收市時指數微升

倫敦股市星期二市況牛皮，買家提不起興趣，在接近收市時金融時報指數上升零點一，成三一九點二。

美股開市大力反彈 指數上升五點五六

紐約股市星期二日由於經濟援助紐約市計劃之達成協議的消息所刺激，造成大幅度的上漲，半小時後，杜鍾斯平均指數上升五點五六，成八四五點六七，上升股與下跌股之比爲三比一。

股票市疏成價順

對歐洲共市輸出紡織品 原定本年末季交貨 廠家又面臨新難題

【本報訊】本月十三日爲最後付運期限，輸往歐洲共同市場紡織品，雖然在「特別付運」措施下而獲得解決，但很多廠家已接入訂單原定十月至十二月付運的部分紡織品，現在又面臨一個難題，因爲本年度最後配額尚未有分配，廠家已有無所適從之勢。

昨據有關針織廠及製衣廠消息：在兩個月前已經接入歐洲共同市場客商的成衣訂單，原定十至十二月付運，當時未能料到配額發生問題，現在很多廠家未獲得分配本年度最後配額，這些貨品能否依期交貨，尚難決定，最近西德客商通知本港有關出口商及廠家，倘若不能依照合約訂明的時間付運，則要取消訂單，如此一來，很多廠商又面臨一個新的難題。

有關廠商指稱：曾經積壓將近兩個月，貨值超過二億元的針織與非針織成衣，本月十三日爲最後付運的有效期間，即使能夠付消，但難題只能解決一半，因爲這些積壓貨品原定由輪船運出，現在改爲飛機運出，運費增加三倍，這些增加的運費，究竟由付貨人抑或收貨人負擔，尚未能弄清楚，倘若收貨人不肯負擔全部增加的空運費用，付貨人要負擔一半，亦使本港廠家吃不消，尤其是低價訂單，倉租運費負擔不少。

實銷補吸轉緩 糖市一片牛皮

日韓貨近期不斷充場

【本報訊】國際行情反覆回升，對本港糖市走勢尚無多大支持，因爲目前供應漸增，而市銷未呈暢旺，故業內對糖市信心欠強。

南韓幼砂新貨又再抵埗，每噸以二千四百七十元現銀交易碼頭成交三、四十噸，這批南韓糖屬於五十公斤包庄，不如卅公斤包庄吃香，故成價稍爲低就亦不能有較大的吸引。

日本幼砂，貨源絡繹充場，碼頭價掛定每担一百五十八元成一、二百包，散沽一百六十元。

大陸天津中粗，每噸轉手以二千三百四十元至二千三百五十元碼頭成卅噸。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百八十五鎊，升七鎊，十月份期貨一百八十六鎊，升六鎊，紐約現貨每磅一六點六〇美仙，升〇點三〇美仙，十月份，一六點五〇美仙，升〇點〇五美仙。

倫敦存銅回增 市價又走下披

【本報訊】在倫敦存銅續增的情況下，最近倫敦原銅走勢越步回落，由上週初每長噸六百零三鎊，連續跌至五百七十鎊，係過去一個月來較低水平。

本港金屬進口商收到國際金屬資料顯示，目前倫敦銅庫存銅正穩步增加，新的存銅數量約爲八千五百長噸至一萬長噸，這存量較正常水平躍增近一倍。

據指出：倫敦存銅躍增，顯然是世界銅產銷相當不平衡，而主要是西方工業國需求銳減所引致。

最近由日本煉銅廠報來日本青銅捲片訂盤，每長噸一千四百七十美元，青銅枝，一千三百五十美元C·I·F·香港。

金屬商表示：日本青銅品近價並未因倫敦行情回順，而繼續報低，因爲由原銅提煉爲青銅這些製造費用須相當成本，因此，近價勉可支持，但本港金屬商對此則無反應。

近來本港一般青銅品流銷仍慢，基本上是金屬製品生產欠旺，對原料補充相應減少，日下日本銅捲片，每担拆四百五十元，銅枝，四百元，港捲片亦爲四百五十元。

美股先軟後好 指數昇四點多

【紐約八日美聯社電】星期一紐約股市反覆交投疏落，因爲投資人士對紐約市財政困難解決的進展，持觀望態度。

杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時升四點，紐約證券交易所的下跌股數與上升股數相差不遠。

紐約州議員會見財政部長，請求以聯邦儲備金來支持紐約州這次財政困難。

新力是交投最活躍股票，成交股數一百萬股。

在杜鍾斯卅種工業平均指數最初跌三點，尾市反彈，收市時升四點一四，收市八四〇點一一。

紐約證券交易所的一千七百六十三種股票中，上升股佔六百五十九種，下跌股佔六百四十一種。成交總額一千一百五十萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點〇九，收市四五點六五。

紐約證券交易所成交最活躍股票，新力，九·七五，美國鋼鐵，七〇·二五，萬國電通銀行，二九·七五，裕德國際，四八·八七五，基士工藝，六·六二五，麥高，四五·〇〇，德士古，二三·六二五，維基尼亞電力，一二·二五，雪鐵人壽，二〇·七五，保數萊，三五·三七五。

工商界

短期用途需求增 拆息有上昇趨勢

【本報訊】呆企四個月的銀行同業拆息，開始有些變動，由於貿易用資金需求增加，昨（九）日活期拆息升上一厘二五，外資銀行分行借入漸多。

據銀行界人士指稱：短期週轉的資金，需求較多，這是貿易用需求增加所致，因此，銀行同業活期拆息呆企在一厘的低水平已經有四個月，亦開始有變化。事實上，今年第二季以來，貿易用資金需求不多，致令同業拆息長期偏低，成爲前所未有的狀態。現在銀行同業拆息開始回升，但在近期內是否繼續回升至三厘以上？就要看事實發展。

倘若滙豐銀行的短期資金放出轉呈減少，則同業拆息勢必急升。

美滙價格趨爲回降，銀行同業成交每美元兌五·〇六一港元至五·〇六三港元，買單每美元兌五·〇九五港元，賣單每美元兌五·〇二三港元。

歐洲美元利率亦回降多少，一個月期六厘一八七五，兩個月期七厘，三個月期七厘一八七五，六個月期八厘一八七五。

亞洲美元利率反爲高一些，一個月期六厘八七五，兩個月期七厘〇六二五，三個月期七厘〇六二五，六個月期八厘一八七五。

第四季入口額傳將增加 可收平抑米價效果

泰國米每担已回跌兩元

【本報訊】昨日米糧行市，稍呈淡淡，由於市場盛傳第四季入口額增加，而加入的七家入口米商亦將於十一月發通知函覆，於買家心理受到影響，泰國米每担下跌二元。

昨日開糶沽出食米一千三百餘包，金冠絲苗每担一百卅四元，青才米每担九十八元，香港飯米每担一百三十元，金鳳香米每担一百五十元，天字谷仔米每担一百廿二元，鴻發財大米每担一百廿八元，成谷絲苗每担一百卅六元，新花粘每担一百廿六元，洪字絲苗每担一百卅六元，日字油苗每担一百卅九元。

米行人士指稱：現在本港米價仍偏高，入口米商售出每担有十八元至廿四元毛利，價格調整降低一些才是合理，因爲米價過高影響勞苦大衆的生活，因此經濟不景尚未能扭轉時候，米價較爲降低則可以減輕低薪階級及工人的生活負担。但增加入口米額就是平抑米價最有效的辦法。

本港金鈔外幣行情表

九月九日（星期二）

（九九K金）	
開市	914·0
收市	911·3
最高	914·0
最低	909·3
（美鈔）	
大鈔	5·056
普鈔	5·046
（美電）	
最高	5·065
最低	5·060
（通天單）	
最高	5·055
最低	5·050
（日元）	
大紙（萬計）	169·3
細紙（萬計）	168·3

（雜幣）	
正鎊	10·90
埃及鎊	7·00
南非鎊	6·20
澳洲元	6·39
加單	4·87
加元（大）	4·90
加元（小）	4·89
菲幣（大）	0·66
菲幣（小）	0·65
大坡紙	2·02
細坡紙	2·01
新勞嗶（百計）	54·50
葡幣（每元）	0·91
西德馬克（百計）	194·50
法國新法郎（百計）	114·00
瑞士新法郎（百計）	187·00
泰幣（百計）	24·85
台幣（千計）	123·50
荷盾（百計）	189·50
印光（百計）	32·00

英加德法滙均調整掛高

美告羅士又告下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又回降。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一〇·七五〇港元改爲一〇·七六〇港元，買入價由一〇·六一五港元改爲一〇·六二五港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇一〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五〇〇·七〇港元改爲五〇〇·九〇港元，即每百加元較前多兌〇·二〇港元，買入價由四八九·八〇港元改爲四八九·九五港元，即每百加元較前多兌〇·一五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九·八〇港元改爲一九九·八五港元，買入價由一九四·三五港元改爲一九四·四〇港元，即每百馬克均較前多兌〇·〇五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一七·六五港元改爲一一七·八五港元，即每百法郎較前多兌〇·二〇港元，買入價由一一三·三五港元改爲一一三·六〇港元，即每百法郎較前多兌〇·二五港元。

倫敦美元告羅士買入價由二·一〇九〇美元改爲二·一一〇〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇一〇美元，賣出價由二·一一〇〇美元改爲二·一一一五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇一五美元。

英加德法滙

油市面臨旺季 南非生油活躍

【本報訊】本港食油市銷漸趨旺季，最近食油走勢表現有若干互相背馳，花生油近勢趨穩定，但菜籽油供應增加，使成價比前低順。

食油商指出：食油銷售已漸增加，雖然目前實銷回增並非很明顯，但在新貨情形下，八月份後銷售逐漸增強，因此，最近花生油價經過若干調高後，已呈穩定，而後市仍會向好方面發展。不過，菜籽油近供增加，而由於多場早期低價貨，貨源前增會造成追貨壓力，故菜籽油出現一些獲利回吐，與花生油走勢背馳。

目前南非花生油，現貨每担三百八十元，大陸遠香生油，現拆三百五十五元，至於泰國生油，每担三百一十元，一般仍以南非生油爲吐銷對象。

菜籽油近供增加後，使走勢滑落，大陸貨每担跌至二百四十元，油商表示：早期大陸貨成價爲每担二百元左右，現在貨多充場，貨主乘機回吐，日本菜籽油每担二百四十元，歐洲貨二百三十七元。

貨源供過於求 工業紙價續跌

港製品需求轉弱有影響

【本報訊】本港工業用紙今年淡銷季節提早來臨，主要原因是目前工業生產轉呈緩慢，對工業紙需求較多的影響，工業產銷亦難繼續振作，在此情形下，最近若干類工業紙價格續低，情況顯得很混亂。

洋紙行方面指出：就今年工業用紙銷量來說，比去年同期稍有增加，但不過今淡季來得早，同時，工業紙在今年第二季內落單訂貨較多，認爲本港工業生產會有較大的支持，而結果情況有反覆，故目前工業紙呈現供過於求，貨價已漸跌回第二季訂價的成本。

目前工業用紙估較大銷售量，仍是粉面灰底咭，這種紙張存量估計倘有四千噸至四千五百噸，而目前本港需求只二千五百噸左右，若再加上後續供應續到，供求就更不平衡。洋紙行表示：現在售價普遍偏低，如與日本新訂價相比，一般無甚划算。

本港銷售日本粉面灰紙咭每磅分拆六角六分至六角七分，南韓貨六角三、四分，日本雙灰板，每磅五角二、三分，表白咭每磅拆六角三分。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

樂聲牌SG-2250型

三合一式組合　正宗Hi-Fi音响

SG-2250型，售價廉宜，優點特多，Hi-Fi部份，設有兩聲道身歷聲及模擬四聲道選擇掣，唱四聲道時，只須另加兩個揚聲器，即能欣賞優美四聲道音响。四速、大型唱盤，有自動落唱片設備，喇叭部份，分由6½吋低音及2吋高音喇叭組成，使播出之音响，清晰柔美。錄音方面，設備齊全，又有二氧化鉻或磁帶選擇掣，錄音自動調節掣，以及錄音電平指示錶等。隨機附送咪兩個。SG-2250又可以接收FM/AM及FM身歷聲播音，的確是最理想的家庭享受設備。

NA414

National 樂聲牌 家家户户都信賴

香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8
九龍官塘觀塘街36號 · 雷氏工業大廈 電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港服務中心：軒尼詩道4號 · 電話：5-271809
九龍服務處：重慶大廈 · 電話：3-669225
修理部電話：3-430161

佪羽令

高皋著　丹青圖

番櫻玉面一紅道：「你想到那兒去了，我祇是覺得……覺得……」

萬城主道：「妳聽我說，小師妹，小兄弟的寒毒是來自地氣，它已深入肺腑，藥物很難奏效，祇有以蒸氣高熱由毛孔進攻，除此外別無他法。」

楚駿道：「我不怕熱，咱們可以試試。」

於是，他們就這樣決定了，並且就立即實施。

十日之內，每天蒸洗三個時辰，最後他們終於成功了，楚駿身上的寒毒盡除，更顯得容光煥發，像換了一個人似的。

然後萬城主再考查楚駿的武功，可喜的是他的內力更加精純，連生死玄關也已貫通。

按他目前的成就，雖然不能說獨步宇內，世無匹敵，但數遍當代武林，很難找到幾個對手。

他在九曲山莊習的是奪滿武林的「星雨刀法」，此種刀法一經施展，便覺晶芒流動，有如滿天雨星，它的名稱是由此而來。

一個人武功的高低，要看他內功的修為，楚駿的內功已達絕頂，他的一般武技自然也會水漲船高，達到隨心所欲的境界。

雖然如此，萬城主似錦上添花，傳給他一種由先天太乙奇門變化所演變的一種「六合身法」。

現在一切準備都已就緒，最後應該是楚駿去執行他所負的使命了。

祇是楚駿與番櫻的心情是沉重的，因為他們的心頭蓋滿了離情別緒。

當夜色深沉，涼風侵肌之時，他們仍在後院中留連着，人生的離合時常不由自主，因而他們要把握現在，珍惜每一分可愛的時刻。

番櫻像是忽然想起了甚麼，柳眉微微一揚道：「楚駿……」

「嗯。」

「那荆玉鳳……」

「怎麼？」

「她對你是不是很好？」

「這個……」

「說嘛，別這個那個的。」

「她照顧我，像是很好，如若她別有居心那就難說了。」

「先不管她居心怎樣，你對她可不能太過親切……」

「唉，番櫻，妳怎能如此說。」

「我沒有說錯，因為人都是自私的，我總不能將你拱手讓人？」

「好，今後我不理她就是。」

「那也不行，別忘了荆玉鳳是你打進他們核心的關鍵人物，這一點你千萬不能忽略。」

「我知道該怎麼做，妳放心。」

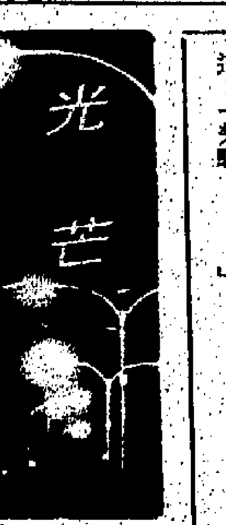
「我就是不放心嘛。」

「有甚麼值得妳不放心的？妳說。」（四九）

十日之內，每天蒸洗三個時辰。

光芒

黃思聘



「你看過小電影嗎？」

「我是女人，那裏來這種機會。」

「哦，一點也沒有值得欣賞的地方，幾乎千篇一律。人既然由生物進化而來，性交方式能跟普通生物相去多遠？所以我以為在銀幕上，我們必須注意到那些特殊的環境，製造特殊的氣氛，否則拍出來的成就不會有號召力，因為一般觀眾都有豐富的經驗，用得着去看你所表演的那些鏡頭？」

「你找到了這樣的場景嗎？」

「在泰國，我們到處都可以找到樹林、芳草和小溪，我上次來的時候就看到過幾處，我準備多拍些景物，這些膠片將來都有機會用到的。」

「我一直對這部戲的未來票房心存懷疑，但現在我已經有信心了。」

「你不再是個性白痴，你已嘗到個中的滋味了。」

「我眞想知道二次和三次高潮的境界。」

「你馬上就會知道，因為我又有貯藏了，但這次是地板，你可以想像那就是草地。」

「田耕，你不知道我多麼愛你，我現在已經明白為甚麼男女要在性生活上獲得和諧的原因了。」

「這個晚上你有很多收穫。」

「太多了，我會從此記得這個地方，這樣的夜色，和這樣的旅店。」

十一點鐘，他們離開旅館，萬飛霞的步態像服食過迷幻藥，要掛在田耕的臂膀上才能走向河邊。上了船，他們併肩坐定，萬飛霞將頭靠在他的肩上，一隻手緊握他的手臂，她崇拜面前的男人，因他曾經帶領她去到一個嶄新的人生境界。

夜更深也更涼了，從河面上吹來的風有點沁人的涼意。蟲聲已愈來愈頻密，好像夏日的陣雨。

「我眞不想回旅館去，我想和你度過這一夜，」萬飛霞說。

「不，飛霞，我們是一個團體，不能離開太久，否則就會影響到大家的情緒；有情緒存在的時候，拍戲就不會有好的成績。」

「你對任何事情都考慮得十分周到，你不像一個二十六歲的人。」

「你知道我是讀書的，不論多麼忙，我每天總要花兩三個小時來讀書。」

河面上已不像幾個小時以前那麼繁忙，坐在船上顯得份外優閒和恬靜。

「剛進天豐的時候，我想不清離開大宇是對還是錯，」萬飛霞說：「等到一夜風流失敗，我覺得這個選擇錯了；但是和你合作之後，我又覺得自己做對了，特別是在今天晚上。」

「事實上你的選擇是對的，因為你在大宇已創造一個高峯，再要往上爬就十分吃力，何況他們不照你的貢獻來續約。在天豐，你固然遭遇到失敗，但我相信你不久就會有新的高峯。」

「如果是這樣，我最多祇須續一次約，我們可以自費拍片了。」

「我們至少應該有這樣的願望。」（一〇〇）

南宮搏

拖着日子

「祥哥，祇要你要我，我會設法解決官保的問題的！」她說。

「鳳姐，那不是我怕事啊，實在，一叫開，做我這一行的，再也不會有人理睬的了，我會沒有飯吃，」王祥至誠地說：「你明白，做我這一行的苦處！」

珠鳳長吁了一聲，點點頭，再說：

「我會弄妥當的，祥哥，我會安排好的。」

「嗯，到那時，我們再在一起吧，」王祥微笑說——這是後會有期，可是，這也關閉了門戶。等於說明在問題沒有解決之前，是不會再和珠鳳幽會了的。

她雖然熱切地期望着幽會，但是，有官保橫梗在中間，不敢再要求。終於，她懷着希望與惆悵，走開了。

在另外一方面，官保再把自己的經歷告訴了老師，孩子在向老師陳訴之時，淚流滿面。

「嗯，你祇有如此做哪！官保——」老師搖搖頭：「想不到你的母親竟然不知悔悟。」

「老師，往後去，怎麼辦呢？」官保揩拭淚水，期望地看着老師。

「這事，不能太急的，慢慢地感化你母親，人非禽獸，知恥之心，總會有的！」老師太息着，沉吟了一些時，忽然說：「幾時，我到你家去看看——」

官保應了一聲，隨着，又搖搖頭：

「不行的，老師，那會使我媽疑心到我將家事告訴了老師！」孩子設想週密。

於是，老師又嘆息了！清官難斷家戶事，每一個家庭中的問題，都不是外人所能代為解決的。在另外一方面，官保邀了一名姓朱的同學到自己家中。他希望引一些同學到家，以沖淡家中的氣氛。

同時，他也以為這樣子可以使母親因家中時有人來而有所戒懼。

於是，十日過去了，珠鳳的心，有似油煎。思念，不斷地思念，好像是收縮一根有活結的繩子，越收越緊，將她收縮着，連氣也透不過來。

她想到擁抱，自己的肌肉受到男性的肌膚壓迫而微微痛時的滋味！她想到吻！她想到吮吸到男性的氣息時的激動……

於是乎，她自我地激動了起來！

她想着蕭閨郎，她在半夜中捏緊了被！

「我怎能沒有你呢！祥哥，我怎麼過日子啊！」

於是，她在夢中看到了他！

於是，她在夢中如飲醇酒，四肢百骸，有着鬆散一樣的舒暢之感。（七九）

半寂靜地帶

丹尼

港島在計劃興建中的四十二層高商業大廈，將安裝每分鐘一千二百呎的新型快速電梯，價值超過一千萬元。

二十秒鐘可升或降四十二層樓，這是用一千萬元代價取得的。時間即金錢，信然。

×　×　×

尖沙咀自設置行人專區後，由於商店反對，當局已准許營業汽車及公共巴士進入行走，又進行向商民及行人作民意測驗。

所謂行人專區，已變成禁止私家車行走專區。「名不正則言不順，言不順則事不成」。什麼測驗，實在多餘。

×　×　×

鴨脷洲將興建長三百呎大橋，連貫香港仔。

這是一條最長的鴨脷了。

行到水窮處

李歎

廿七：睡不着的夜晚

還有秋蘭，她今夜又不知如何度過？她爺爺下葬了嗎？他是否守在靈堂，一邊哭着一邊想像船上的情況？

我一定趕快寫一封信給她。

我會在信上這樣寫着……

於是，我失眠了。在船上，大多數的人都乘着船的搖擺而呼呼入睡，可是那溫暖的船油味中，我輾轉反側。

被稱為「吊鋪」的床由於我的反側而發出吱吱的聲音，平躺在床上，看見床兒都像一艘艘的小船，茫無頭緒的在海波間浮動、浮動……

我開始數船的催眠——一隻、兩隻、三隻……一千隻！我忽然醒來，仍然是不能到岸！

在幻想中小艇駛了一千艘也不能到岸。未來的日子是如何地遠啊，不知如何去度過……

我就像小小的船一樣，備受考驗。

然而，風雨什麼時候才來呢？

在下鋪，那個名叫王章的師大男生，仍然與他的同黨在一個勁地玩牌，嘀嘀咕咕的，不知到甚麼時候才了事？

正要睡眼再睡，忽然間，下面又大叫一聲：

「黑桃，THREE NO TRUMB!」

我就被嚇得跳起來，忍不住呢喃一聲：

「神經病！」

聲音雖小，卻恰巧被那王章聽到了：

「喂，你在上頭鬼嚷什麼？睡不着，就不用睡！」他在底下抬起一張菜菜臉，牛一般的大眼直瞪着我。

「這個……你們難道不可以到船艙去打的嗎？」

「為什麼要去，這地方正舒服呢。」王章說。

「對呀，」另一個插嘴說：「我們每次都是這樣玩的啦，你怎麼管得了我們？再說，不攪些名堂，這兩日兩夜在船上如何能過？」

王章說：「你到別一個倉去，還有人打牌做的麻將哩！」

「唉，你們眞是……」我再也沒話可說了，便翻轉身子再去睡。

忽然，聽見王章在下面叫道：「你如果睡不着，何不下來一齊玩？」

「我不會。」

「來，我教你，做大學生了，這個也不會，那個又不懂，甚麼也害怕，如何得了？」

實在無聊，也祇好跳下來，登時王章的同伴一齊哄笑起來，拍着他的肩膀說：「你係得嘅！」

誤會

白面書生

「姍姍！姍姍！」忽然她聽見有人在門外大聲喊叫，是建民回來了。

「來啦！」

開門中，她望到建民蒼白的臉。

「餓了半天門，也不開！」他帶着氣說。

「一點也沒有聽見！」她慚愧地回答。

「是妳睡熟了？」

「沒有睡，還在編毛衣呢！」

「怪錯了妳，」他似有些懊悔。

「這麼夜了，不休息，編甚麼衣，」他躺在沙發上，在抽煙，一會兒問道：「小孩們睡了？」他又好像有點倦意。

「睡了！」她點點頭。

「好吧，我們也該休息了。」

這一夜，睡得甜甜地。

×　×　×

星期天，小孩子不用上學，建民也休息。今日，一家人也難得好好地玩玩。建民有意趁着大好的星期日，一家大小去郊外遊遊。珊珊為了一天到晚呆在家裏，也膩死了，內心裏當然表示贊同，小孩子聽到爸爸提議作一日郊外遊，更是歡天喜地，手舞足蹈的叫起來。

「珍珍！爸爸說今天要帶我們去遊玩，」毛毛走出屋外去告訴正在玩耍的妹妹。

「好呀！好呀！」珍珍拍手的叫起來。

「毛毛，珍珍！你們在那裏？快回來呀！準備出發旅行了，」珊珊在叫喚女兒。

「聽！媽媽在叫我們，」毛毛拉着珍珍的手：「快！回去！」

「媽，我們回來了！」毛毛笑着合不攏嘴，回頭又去問爸爸：「準備到那裏去玩？」

「淺水灣，」把毛毛、珍珍拉在身邊問：「你們鍾意不鍾意？」

「鍾意！」小孩兩個異口同聲的說。

「鍾意？就出發吧！」

一行四人，到了淺水灣，那裏人山人海，到處是熱鬧非常，他們憩息在大自然靜成的清新中，漫步在樹梢沙沙作響的林地上，片片綠葉化作了陽光的過濾器，濾了又濾的太陽之火，被結晶成若干個方方圓圓，跌落在我們逐逐的步履下。

這是都市中找不到的好景，這是城鎮中尋不着的光圈。

在陽光跳躍的夏季中，淺水灣頭，不知濕了多少過客的衣衫，參天樹裏，灑透了多少綫行的愉快。多少的人兒，拋棄了一切世俗的煩囂，暫丟所有細碎的憂慮，攜手走向山邊，共同遊於水裏。笑聲盈洋在青春歡笑的隊伍中，充滿在有深濃花香的空間。

這迷人的淺水灣，風平浪靜的波濤，挑起了兩個兒女的游興，一個嚷着要下水游泳；一個要求划舟同泛，他們接受了兒女的要求，先游水而後泛舟，皆大歡喜。

夫妻、女兒浮沉在綠波青浪之中，你追我逐，熙來攘往，笑聲和水聲，合成一片在空中振盪。

在游興已畢的兩個女兒，為了泛舟之願，才不約而同的上了岸，躺在沙灘上休息，預備作泛舟之游。

夕陽漸漸地西下，東方已升起了一彎新月，他們划着小舟，盪漾在迷人的月色綠波中。

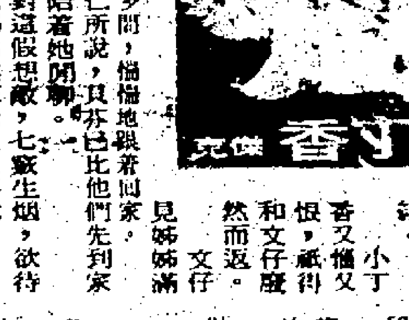
毛毛在用手撥在水中，並不斷的撥動水花，沙沙作響，珍珍却在觀賞在水天無際的舟中風光……

「姍姍，妳記否我們在相愛中游水，泛舟的往事？」觸景生情，建民掀起了往日的一段情。

「記得！」姍姍的前情往事，浮現心頭。

「記得什麼？」（二）

小丁香



來！阿文。姊姊們談心，別在這裡阻風阻水。

孟理仁的[illegible]，沒動一絲氣，柔聲說：「貝芬說過今天來探望妳，她說來一定來的。妳等着，見面後，自然一切都明白了！對不起，我手頭有事，分不出時間跟妳長談，拜拜。」

說罷，放下電話，颯的一聲，收綫。

小丁香又惱又恨，祇得和文仔廢然而返。

文仔見姊姊滿面怒容，那敢多問，惴惴地跟着回家。

果如孟理仁所說，貝芬已比他們先到家裏等候，媽正陪着她閒聊。

小丁香面對這假想敵，七竅生烟，欲待搶白幾句，忽見媽站起來先向貝芬說：「妳們小姊妹慢慢兒談心罷，我要下廚去了。貝芬，妳在這兒便飯，不說應酬的客氣話，今晚有好菜請妳，」媽臉上一亮，帶些得意神態：「有蝦，有魚，有鮮牛肉，是阿女一早上街市買回來的。她這個買手不錯，做菜也有七八成功夫了，改天來試試她的手勢，這一頓，我動手。」

「祇是勞動伯母親自出馬入廚，於心不安，」貝芬毫不客氣，含笑點頭。

「來！阿文，姊姊們談心，別在這裏阻風阻水，跟我來執頭執尾。」

娘兒倆走後，小丁香眉睜眼突的盯着貝芬，像要吞了她落肚似的。貝芬心有所思，並不覺得，小丁香先開口：

「許久不見妳來，忙成怎樣，可是準備做新娘？」

「誰跟妳說的？」貝芬俯首赧然。

「何須人說，料也料到了。」

「說來眞怪！」貝芬躊躇滿志，溢於詞色。

「有甚可怪？有是照臨，自自然然的水到渠成，妳是不是來謝媒的？」小丁香言中有骨，滿含妒意。（三五）

山川人物

南宗畫家沈石田

明代畫家沈石田，繼承南宗畫學正統，文徵明、唐伯虎皆出其門下，成為南宗吳派。

·岱宗·

明代山水畫之系統，可分為三派：首為浙派，次為院派，三為吳派。浙派在嘉靖以前，紹述馬遠、夏珪水墨蒼勁之風，變易為簡厚沉鬱之趣，以戴文進為首，有陳景初、吳偉諸家。院派以細巧穠麗見長，工整秀潤為尚，以唐伯虎、仇十洲為代表。吳派為承繼南宗文人畫之流派，時有吳郡趙孟長、檮陽張羽、蜀人徐賁、臨江陳惟允、朱白方、常熟陳伯圭、無錫王孟端、長樂高廷禮、瑞安黃養正、濟南王府畢、海鹽張寧、臨川聶大年、長洲劉珏、吳縣杜瓊、永嘉姜立綱、嘉興姚公綬、金陵史忠、無錫俞泰、北平毛良、華亭王一鵬，均為南宗名畫家，迨至石田，一時名流，皆投其門下，遂成南宗吳派。

沈周，字啓南，號石田，又號石田翁，別署有竹居主人。吳郡長洲相城人。少從陳孟賢學，由於家學淵源，故擅丹青。蓋其祖澄、父恒皆為畫家。少時作畫，多為小幅，四十歲後，始拓大畫，粗枝大葉，風韻殊佳；筆力渾厚，揮灑縱橫。誠如山靜居論畫有云：「石田老人筆，似其為人，浩浩落落，自得於中，無假乎外；凡有所作，實力虛神，渾然有餘，故僕以為學石田，先須養其氣。」張丑詠石田藝學詩云：「石田蒼古狂仙跡，天籟揮圖入畫森；詭勝荷香亭子裡，力能扛鼎足師資。」

董其昌精於繪事，評石田畫云：「沈石田每作迂翁畫，其師趙同魯見之，輒呼曰：又過矣，又過矣。蓋迂翁妙處實不可學。啓南力勝於韻，故相去猶隔一塵也。」

吳郡曹太守，以郡院落成，重建落成，欲請石田作壁畫，遣使致意。石田毅然答允，友謂之曰：「是吏匠工也，太守何藐視先生若此，合勿往。」石田曰：「為郡院作壁畫，義也，豈為賤乎！倘欲求免，乃為賤耳。」遂成，先禮衙署，成希世之珍。有詩紀之，其詩云：「藝業三絕重高名，一代南宗集大成；不信畫猶往役，至今人說沈先生。」

石田畫名，播於四海，自曹太守請其繪製壁畫，聲名更著。後曹太守入京，謁李西涯相公，相公詢之云：「沈先生無恙否？」石田雖為畫家，其得名公巨卿關懷若此，不但表露其畫學造詣之高，亦足示其人之可敬也。

石田畫學，有家學淵源，自曾祖以下，均擅丹青，綿延四代。曾祖名良琛，號蘭坡，精鑒書畫，游心藝苑。祖名澄，字孟淵，晚號耕庵，永樂間，以詩畫名。伯父名貞，字貞吉，號南齋，又號陶然老人，山水師董源。父名恒，字恒吉，號同齋，山水師杜瓊，兄弟妙擅丹青，且工唐律，時稱壎篪相映，可謂畫壇盛事。

第廿二回　一片癡情　滿途荊棘人何在　四方多難　信口雌黃我最雄

武俠小說　散髮生著

媚香之毒，在使人迷失本性，陷於狂亂，不會說話，也失去聽覺。間接傳來，受毒亦淺，這也不過是暫時現象，稍延些時，即會自行消失，反而奪魂彈之毒，非解不可，蘇婉儀身邊就有解藥，但，因他是內廷總提管，蘇婉儀就不願為他解毒了，即向賈永道：「身染媚香，倘無大礙，稍候大熱消退，即可無事。但，他另中奪魂彈之毒，則非消解不可。惜無解藥。」賈永道：「有無性命之虞？」蘇婉儀道：「本毒不致奪命，卻足以亂性，亂性之後，自鉄自撞，或與人為敵，後果就難於逆料了。」百拜童子道：「你知道這多，就不能解？」蘇婉儀俯首道：「本門毒物，相生相剋，種類繁多，弟子輩中，除子虎圖知得較多外，我們都祇是用一樣，知一樣，不用即不知，且從無解藥分發下來。」賈永道：「你看她如何處置？」蘇婉儀道：「最好使他不能自由行動！」百拜童子笑道：「點了他的穴，讓他在這裡陪着這班小丫頭好了。」賈永見一旁的竺天白，自行調息，久久未見收功，又趕過去察看。祇見竺天白眉挾鼻隔，像是就要走火入魔，更是大吃一驚，又忙喚蘇婉儀前去辨認，是否也是中毒？蘇婉儀道：「這位也是中了奪魂彈，正自運功相抗。兩害爭持，不敢散功，長此以往，祇恐內力消耗愈大，毒害益深。」

竺天白心中明白，情形與蘇婉儀所說無異，可惜自己不敢吐氣揚聲，深恐自己一旦散功，即不能自持，做出亂性之事。賈永急道：「然則，應該怎樣？」蘇婉儀吞吞吐吐的道：「唯有照小老前輩所說，先使他不能自由行動，可節省內力，也可使毒氣不致深入，再求解藥。」

賈永聆得沉思有頃，道：「老妖尼尚在洞中，祇有向她討解藥了！」百拜童子笑道：「賈老頭盡是說鬼話，老妖尼，與我那臭狐狸，老早都不在此處了。」賈永深知百拜童子必另有所見，或另有所聞，即道：「你已知道她的行蹤？」百拜童子倔着頭道：「行蹤就不知，祇是不在此處就是。」找不到百丈師太，即是找不到解藥，賈永對這兩名童子，一時想不出打救之法。一閃眼，又見獨佑先伏在地上，正是自己將他點倒的，上前一看，果見他呼吸勻均，並無痛苦之狀，而當時確也中了亂性之毒，自己才逼得將他點倒。有此一例，可見蘇婉儀所說事實，對竺天白與伍逸飛兩人，就非照蘇婉儀所說施行不可了。（四〇四）

小願

萍雨

「雯雯，他們是妳的哥哥姊姊。」

我愕愕嘴：「我連影兒都沒見過他們，平白無故的要我拉扯親戚關係！」

「事實是這樣，掩耳盜鈴沒用，做鴕鳥也沒用。」

我氣極了，跳起身衝爸爸嚷：

「這是你們大人做的好把戲，我不管！這裡生幾個，那裏生一堆，要我認甚麼哥哥妹妹！」

舅舅拉拉我，微笑着：

「少安毋躁！這孩子，幾時也學會這樣子大呼小叫？」轉頭向爸爸：「你怎麼說？還想兩全其美嗎？這事依律例早已行不通了。而且，你又找錯了對象，依蘭不是那種千依百順、容易說話的女人，她事事講原則。」

爸爸兩道濃眉鎖在一起，一副不知如何是好的樣子。

「那個女人也不容易說話？」我直直地問。

他眉毛擰得更深。

「問題複雜，」好久好久，他才吐出一句。

「這話說了等於沒說，可見你剛剛對媽咪說話也不是真心，」我輕蔑地。

舅舅又點着一根香烟，屋子慢慢充起來了，山坳處有幾道隱隱約約的光芒。

這一夜好長！

我會記得這個夜晚，永遠永遠。

「看你平日好爽快，這時候也這樣藏頭露尾！」舅舅噴口烟霧說：「這種事，祇能快刀斬亂麻。」

爸爸一口氣歎的很響：「大哥，依你對我，是恨；那個女人對我，是恩。沒有她，我沒那麼容易唸完大學，我父親也不容易達成心願。至於孩子——」他停了好一會：「那是人倫天性，誰都割不開。」

「好了，你找個地方好好考慮吧，沒人能替你作主的！」舅舅打個呵欠，顯得不耐煩。

「舅舅，我們得回去看媽媽！」我嚷：「怎麼我們就忘了她！」

「她不會出事，」舅舅安慰我，把握十足。

「舅舅，快換衣服去！」

他看看我：「妳也祇穿着睡袍。」

十五

在車上，我一直猜想：媽媽在幹甚麼？大哭？摔東西？離家出走？抑或——

寒流溜過我的脊樑。

在車上，我一直猜想：媽媽在幹甚麼？（六〇）

播音電視節目

香港電台

六·三〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 粵語新聞
香江之晨
·三〇 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
·一五 公眾活動報告
·三〇 節目摘要報告
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
十·〇〇 少年故事
「山村風雨」
·三〇 我為你選唱
十一·〇〇 新聞簡報
廣播劇「莖囊鳳飛」
米高渴的故事「不賣不買」
十二·〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
幸福球讚球
一·〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
食在香港
又傾又唱
訪問節目
風虎雲龍集「血鳳凰」
青春交響曲
三個青年陳任
糧食批發市價報導
新聞報導
香港傳奇「[illegible]」
新聞天地
風就輕」
粵語新聞
新聞之窗
說話入門
文哲漫談
新聞報告
流行歌曲
新聞報告
轉播足球「精工對光華」
轉播倫敦新聞
空中問答
我為你選唱
新聞報告
時代曲
四人夜話
「雨中倩影」
新聞簡報
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
時代曲
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
八·〇〇 新聞簡報
時代曲
警方消息
九·〇〇 生活的旋律
十·三〇 廣播劇「黎明前後」
十一·〇〇 新聞簡報
喜劇俱樂部
歌唱小說「南唐春夢」
十二·〇〇 新聞專輯
奇情小說「反叛與自立」
新聞報告
一·〇〇 小說「鑼鼓夢」
祝壽祝婚節目
古今中外「春舞頭」
僑負五線譜
民間故事「紅蓮血」
四·〇〇 新聞報告
股市行情報導
一曲寄心聲
天籟地籟
新聞專輯
十八樓C座
七·〇〇 新聞報告
美容講座
時代曲
點播小說
八·〇〇 轉播甲組足球聯賽「精工對光華」
十·〇〇 樂苑花舞
十一·〇〇 新聞專輯
·三〇 秋燈夜話
十二·〇〇 新聞簡報
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞簡報
續播良晨樂韻
九·〇〇 輕快一小時
十·〇〇 新數學講座
·三〇 我你他點唱
十一·〇〇 新聞報告
名劇選播
「午夜飛頭」
股市行情報導
十二·〇〇 新聞簡報
午間音樂盒
一·〇〇 新聞專輯
股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
年青人時間
七·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
時代曲
新數學講座
八·〇〇 日用英語教授
國際貿易
九·〇〇 財務管理
粵曲點唱
十·〇〇 懷想曲
十一·〇〇 唱片唱不停
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

佳藝電視台

觀眾午安
教育電視
節目預報
觀點與角度
三國演義
錦標
佳視新聞
錦標
佳視劇場
名作劇集
佳視劇場
教學電視(三)(六)
車輛構造及修理
(一)基本會計學
(三)實用英文句型
室內設計
佳視新聞
彩色人生

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及天氣報告
國語長片「淘氣女歌手」（上集）李瑞琪、鄧光榮主演
新聞及天氣報告
粵語長片「法網情絲」
天倫劫
聰明笨伯
艷探小仙
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「夜祭碧桃花」新馬仔、鄧碧雲主演
觀點與角度
麗視劇場「別後」
三一萬能俠
今時今日（第一轉）
神犬流浪記
獅子山下
麗視滿香江
經濟新聞
忠義門
痛癢救國
今時今日（第二轉）
女幹探
「奪魄遊艇」片集
十二·〇〇 完播曲

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
觀點與角度
新聞及天氣報告
業餘天才音樂比賽
八面威風
八·四五 新聞及天氣報告
淑女安芝
牧師偵探
步步驚魂
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「兩傻」卡通片集
·一〇 七彩「愛果情花」片集
午間劇場
第二劇場「漫漫長夜」
每日電影「歌唱郎歸鴒」由新馬師曾、鄧碧雲主演
新聞簡報
七彩「四朵金花」
四·〇〇 午間電影「海底龍吟劍」下集由于素秋、歐嘉慧主演
七彩「聖劍千秋」片集
七彩「精打細算」
翡翠劇場「片斷」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「聖寶之夜」
七彩「波叔」
七彩「歡樂今宵」
七彩「包青天」片集
第一屆亞洲排球錦標賽
最後新聞報導
午夜電影「湘西屍記」由鐵情、陳厚主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「西馬走天涯」片集
七彩「功夫迷」卡通片集
「小鎮春回」片集
六·一〇 七彩「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
七·一〇 觀點與角度
七彩「一週新知」
七彩「霹靂神探」片集
新聞及天氣報告
九·一〇 七彩「特警組」片集
七彩「婚姻暗流」片集
十一·〇〇 最後新聞報導
七彩「關目賽心」片集
全日廣播完畢

特別分類廣告　日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元　連刊七天

上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

遊美加旅　廉價機票

每月定期出發

中環萬宜大廈120—124室

大地旅運社　H233257　H233260

參加台灣國慶團

暨各組豪華遊覽團（及欲購廉價機票）

詳情請詢問　電話3—686482　674553

美家牌吸油煙機

排除烹飪時發出的油煙氣味

大減價$250—$360包安裝

總代理全球爐器公司彌敦道87—93三樓B4（華源大廈）電話K689670 K689414請到下列門市部實地參觀試用　深水埗基隆街304號地下 K866106　深水埗荔枝角道275地下 K614128　金巴利道香檳大廈商場15A K684453

高貴新住宅租售　大夫第

何文田山道21號設備講究建築雄偉，位于梅嶺山上地勢平坦無虞山崩，左鄰右里政府官邸林木蒼翠郊區風光，俯瞰四週景色壯麗港海灣山環，總入夜燈色別具情調，理想住屋捨此莫屬，欲免向隅敬祈從速　5—237531　5—441465洽

好時大廈999年

大道西230—236號（近東邊街口）最旺地點

建築完成・快將入伙

六百餘呎・三面單邊

首期萬餘・十年付款

洽購處：協成行

地址：中區威靈頓街14—24號十樓　電話：H250834・234523

請購兩元衣物保險

台灣出品「永固牌通用乾燥劑」具有防潮、除濕、防蟲、脫臭，四大特效，經久耐用，可掛衣櫥，或放箱內，均可使衣物文件避免受潮發霉，蟲蛀之損失，每包祇售港幣二元，便等於已購保險。

總代理：美雅貿易公司（電話三—四三七〇九三）

分銷處：永安有限公司及各分級市場，灣仔道大昌樂行，北角英皇道新紅衛藥房，油麻地街坊河超級市場

工商日報　分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字四個　小字卅四個）每天四元（上期收費　不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二五四九五二・二九五三三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七三九〇七・二八〇七〇八

（三）彌敦道一零零號東英大廈二零室生記租務處

（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處

（五）油蔴地上海街三一九號

（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）

（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（青山道八七號）

租售

旺舖租售　九龍土瓜灣長寧街20號舖位八佰呎　售二十五萬　租一千八百元　電K837607中午至二時

農場出售　新界八鄉近馬路交通方便　萬餘呎　九七五呎水電　二價六廉

高息急售　新蒲崗地王爵街42號　二百呎商住均可　有冷氣　K213401洽　A吉交

吉樓廉售　官塘近院三房一廳　立水電俱備　有電話　K892623黃洽

荃灣新屋　急讓八間　小呎可分　電話獨立　全私家地　⑫405922趙大仟

吉樓租售　大角咀街　十時至五時　電話　洽

天台木屋　近天台木屋　六尺交吉　光猛

私家地賣　元朗八鄉吉地一萬呎　近大路　水源足　⑫770515謝洽

吉樓平售　發售村洋樓五百呎　七萬　連車位　電③202334洽

新樓　元朗大邊三房一廳　售五萬　有浴　電話⑤二七六九六〇

元朗樓售　城洋樓三房　七水電　八萬　一有伍佰　黃意陸洽

潤大唐樓　花園街電梯唐樓　八百呎　長期有意　電K洽

吉樓廉售　屯門新墟　電話⑫八一八八六四

宜和大樓　合和道203號　全層八佰呎　五廳三房　單邊　售九萬元　租　陳洽　電③865342

堅威大廈　堅道高層七百呎　三房兩廳　實用　早晚電H754908

荃灣舖租售　沙咀道112號地下連閣　十萬　伍仟　各行業合　電⑫422314

招租（香港）

樓出租　寫字樓　香港永樂街12號四樓A座全層600餘呎　價格面議　電⑫六六一二二四二黃姑娘

中區舖位月租兩千　急庇利街1A　18呎萬　電：H242477　K921585

光猛梗房　附近百呎　適合夫婦　有正當職業　電H二七一三

新舖廉租　元朗　號地下1365呎　每呎2.6元　電H225091潘永祥

（九龍）

農場出租　萬呎　有水電　養雞豬均可　電⑫七九六一〇　洽

海景露台　清靜幽雅　大小房　四街九二四六九

工商日報分類廣告　下列信箱有信請携收據來取

W36　W38　W38　W44　W51　AM10　AM11　AM20　AB24　AC20

唐樓招租　深水埗福全街九號　三房出租　新裝修　電話二四〇四九　黃太

出租　荃灣沙咀道三七號　工業住宅　全備　電⑤709114　許約

任宇招租　三房一廳　交通便利　近巴士站　電K239335蘇洽

荃灣單邊樓　大河道三梗房　向南　⑫422314

旺舖出租　新蒲崗各行生意　1200尺　電824401張洽

旺舖招租　元朗石崗　向南　陳西洽

合記冰室　招租　九龍　電話　四〇二五五八　洽

吉舖廉租　太白田街55號　上涌　⑫四二二六

出讓

郊外靚屋　別墅式兩層　有車位　電⑫405228洽

澳門風景區　南灣街昌輝大廈D座　三房兩廳　現有前後門　請電K八一十

現成生意　尖沙咀旺角　食館　俱樂部　電K677453

遊艇廉讓　39呎西式遊艇　百匹馬力　電⑤229975

元朗旺舖　號位七佰呎　有七福　另有九五三可

金輝樓　六樓四佰呎　快入伙　可分期

現成生意　灣仔新界酒樓　即可營業　電話⑫四六七

新樓廉讓　新市鎮旺區　五百呎　③810817

急讓　冷氣汽車　九成新　電K二六八五三五

聘請

出讓名廠　德國英國名毛衫廠　電⑫式20抓毛機　九龍四可花

名種狼狗仔　15個月　狼狗兩隻　林村坑下莆　電話K661406

正種狼女　有意請到九龍城　1190號　大九頭

印刷技工　聘請照排字十二號　九龍印工　一名學徒

急聘教師　立學校急聘英文、數學、男女教師各一名　蓮花山公合

聘請男女職員　商業集團　數名　經驗17至26F3以上　電K2957

聘請鑄字技工　本報聘請字機技工一名，八光報地址相片詳函

單車送貨　油麻地第一號石硤尾街　洽

聘請職員　女性・年25—30　通英文　計算　電話③二九五五七七　六號

香港最大娛樂中心　急請

最旺場加請女侍應生天天出糧　月入三千可借上期公司制度數迎小姐過場來客串無須介紹　王先生洽 5—724969 另請男女大班條件優待到滿意，香港軒尼詩道323號二樓。

待聘　帳稅CO劉君

專門報税做數

税帳　各業或有限公司　報税年結

經驗帳稅　數十元　電H745084朱君

會考英文

F1.2.3.4.升F5.6.7.　大學業四年前本教學法優異　F4.5.會考新制作文新辦法　升級私家補習　月$60　可免費試學　中小學生③806775

經驗補習　教學經驗豐富　中小學　電K876553

理帳報稅　七六零九七　先生洽

徵求

專買酸枝　古玩　九龍　大埔道

收買酸枝　高價收買酸枝　古玩　皇后大道中

鋼琴　陳小姐　K681395

歸僑徵侶　美籍華僑54歲　不拘中外　中國籍　函32號

誠徵女伴　50以下　不拘　函本報W信箱

徵婚啓事　男20 36　函九龍　陳君

幸福婚姻　各界男女　服務公司　四十六號

徵求伴侶　男青年　本報 T K C W 55號

遺失

遺失聲明　外儲安保銀行存摺　遺失作廢　特此聲明

遺失聲明　銀行存摺　遺失　工商　作廢

遺失聲明

行儲蓄存摺　遺失　特此聲明作廢

遺失聲明　遺失　東亞銀行……特此聲明

啟事

信豐兒童習藝所

①本所開設已有年　②設有商標……　③指長……　④……

催收租　前來收租……

鳴謝僑港南海同鄉會

人人服務

商業

振華旅運　K815261至4

歐洲・美國・加拿大・澳洲・東南亞廉價機票

廿節環島遊　$1550連證　12天　十月五日乘中華出發

曼谷芭堤雅　$1180連證　5天　逢星期2・5出發

九龍界限街43號二樓全座（彌敦道交界處）

七彩相瓷　水晶相瓷　日彩晒相

新到　袖珍型電腦計算機

由$210.00至$425.00　售價

銀行用・商業用・工程人員用

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時　旺角分店・灣仔分店・及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

往台灣

可帶百貨・機票425・台証99

美加澳歐

機票簽證　包更機廉

美加平價機票

移民學生旅遊包機　特快簽証

成功旅運公司德輔道中嘉華銀行大廈506　電詢：5—440550　448271

台北

曼谷$375　星馬1430　東京1168　美加1750　$440　定位⑤237266　⑤254733

電視修理

彩色・黑白　天綫安裝

合　3—374503　和　12—256961

名地理師　風水　江西　正宗

葉財記　專業吊機　照顧石材料　每日上機五十人

酒家用具　夜冷　平沽　40吋氣爐　電話：六六二一二

台灣雲石

冷氣雪櫃

特價機票

英國1460　美國1430　加拿大1490　星加坡795　歐洲1690　澳洲1850　台北440　東京600　曼谷375　馬尼拉730

皇后大道中35號906室　電H254272・H254276

油漆牆紙

興記裝修

20元修電視

包括換膽及零件　K806379　明輝行

專治漏水

鋁門窗　防盜器

絕對防風防水鋁門窗行貨方呎12元計　總代理：上海工程貿易公司　K684340　K693926

電視

彩色・黑白　上門修理　電召即到　③353263　③568127　永勝

雞眼夾圈

往澳門賞月慶中秋

①代訂中秋節期間來回船票及酒店　②舉辦中秋賞月暢遊每位只收170元（包括愛都酒店食住及來回船票）

港澳旅遊發展公司　中環德輔道中永吉街20號永富大廈1103室　電話H458906 H447345

搬運

大新　30元　3-947889　5-770610　12-235323

新幸運搬屋

立勝　專業搬屋　885280　848810　772755　703300　703332

龍運搬屋

K-957351・K-958805　三十元

中聯　專業搬屋

福來搬運公司

香港H-630725・632007　九龍K-331685・332081

招生

遊艇班

青年會　必列啫士街51號

汽車修理班

電話

中華烹飪中心　三週年紀念

女生半費額10名

北角中心大廈⑤716111

精勤數專

英文拼音・日文法文・中英打字・廣告美術班

香港商科語言書院

正校 彌敦道607號新興大廈三樓 K858440　二校 彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859364　三校 彌敦道687號華禾大廈三樓 K945747　四校 灣仔軒尼詩道439號 H796835

浸會學院校外進修部

慧命功

李三教授烹飪

帶聲人英婦主理

英國小姐　K680653

英國人仕　H772205

英人小姐　K308085

德法烹飪學院

冷氣課室 歡迎參觀 電話K306427

青年會

社交舞・西式結他・國語・土風舞・編織

倫敦英語

中國針灸學研究院

現代英語

醫藥

謝金石

男人實

男人虛弱

竹林氏

世醫涂炳還

月經通力

黃標麼病丹

王玉芬婦科

留日女醫超驗豐富

朱玉華婦科

朱約翰　外皮

惡疾

葉友芳　婦科

葉莉

唐玉仙婦病

歐威廉　中醫專科老師

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方知今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

結婚年齡男女注意

白蝕非不治之症，卅七年來，全世界中外人士獲得，此症痊癒者，萬人以上，及亞熱帶種細菌，在熱帶故在亞洲地區所獨有，以東南亞洲隨處可見，任何部份為然，凡身體，或頭髮發生白色斑點，即屬此症，應及早就醫。

白蝕有遺傳性，年青男女，如發覺患上白蝕症，應及早就醫，免致貽害下一代。

白蝕　白癜瘋

白蝕專藥用郵寄方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

貧者酌減

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院對面

早十時至六時候診　電話：七七二〇一五

旺角新興大廈後梯 發現下體裸露女屍
死者為十九歲工廠女工 頸部被內褲緊勒疑窒息致死

第八十七宗兇殺案的遇害者黃潔雲

【本報訊】九龍旺角一大廈梯間昨午發現一半裸女屍，警方經調查後列為兇殺案處理，成爲本年度第八十七宗兇殺案。

死者爲一名十九歲工廠女工黃潔雲，被發現時仰臥在彌敦道六〇七號新興大廈六樓與七樓的後樓梯間，雙腿分開，下裳被褫，頸部被一條白色內褲緊纏，初步懷疑是窒息致死。

法醫官到場驗屍後，初步估計死者約在昨晨十時至十一時間遇害。

兇案現場是在新興五月花酒樓後樓梯處，昨午十二時十五左右，新興大廈管理處所僱的聯邦護衛殿一名殿員，巡經上址時，發現梯間處有一名女子仰臥着，雙腿呈大字形分開，下裳被褫，頸部有底褲纏着。據悉，該名護衛員馬上返回管理處致電報警，大批警員到場展開調查。據悉，兇案現場除發現一柄花雨傘，紅色原子粒收音機，一個膠手抽外，並無發現兇器及血跡。

警方人員在現場稱：死者當時身穿紅色T恤，一條粉綠色的西裝長褲被脫下，頸際纏有一條白色三角褲。

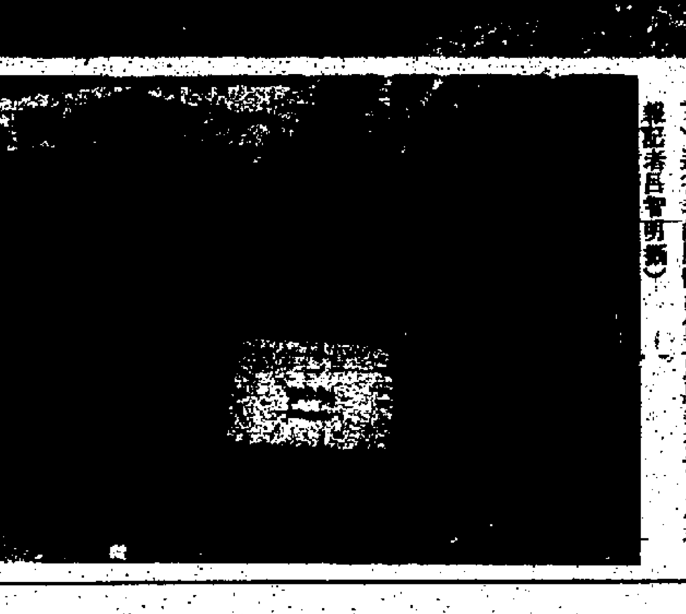
據該名發現兇案的護衛殿員稱：他曾經在上午九時左右巡經上址，但未有發現，直至十二時許再經過時始發現該宗兇案。

死者少女黃潔雲，十九歲，是工廠女工，與父母同住新填地街三八九號×樓，父親是一家運輸公司的司機，死者是獨女。

據死者家人稱：死者每天早上九時上班，下午六時放工，且自携午飯回廠吃食，非常聽話，死者昨晚突然未有回家睡覺，其家人今晨致電其工廠查詢，亦未見其返工，因此報警，直至一時許，獲警方通知，死者已遇害。

死者是在七二年開始在大角咀福全街至祥手套廠車縫部工作，至今已三年，據工廠的同事稱，死者平日甚少與同事談話，不知死者何以遭人殺害。

警方人員在兇案現場調查，發現在該大廈九樓有一間雜物室，但其他單位均有住客，祇有該雜物室無人；因此，警方懷疑兇手是在該雜物室將該女子殺害後，連同死者之物體一併移棄於六、七樓梯間，死者被發現時舌頭亦露出，大腿間夾有透明玻璃膠紙。


（上）九龍旺角新興大廈六至七樓梯間昨日發生少女被殺案，警方事後到場調查。（下）遇害者的屍體由仵工用黑箱抬走。（本報記者呂智明攝）

英貿易大臣邵雅宜透露 港產品輸歐市特惠 英雖力爭難佔優勢
强調致力為港紡品爭取自由協議

【本報訊】英國貿易大臣邵雅宜稱，英國可能犧牲一些本國的利益，而力求香港列入美國的一般特惠計劃之內。邵雅宜下週到東京時亦會再提出改善香港進入日本特惠計劃的範圍內。

邵雅宜是在昨午香港總商會午餐例會上作以上的表示。

邵氏在會中談及有關英國與香港的貿易關係，以及世界經濟與世界貿易情況下的英國經濟前途。

邵雅宜表示，英國對香港的福利負有一般責任，並關心香港的工業與出口貿易，英國在共市中是會員國，又是香港的責任國。在布魯塞爾的談判中，英國盡其可能促進香港的利益，但並非常常佔優勢，去年英國能夠爲香港進入共市一般特惠計劃，取得一些進展，但不是香港或英國所需的一切東西。當一九七五年計劃於今年底重開談判時，英國將代表香港再度將問題提出。

至於紡織品方面，在最近共市的商討中，英國致力為香港爭取在此等情形下一個盡可能自由的協議。而香港的紡織業已認識這協議的好處，它給予本港紡織業在歐洲市場一份肯定的、而在某些情形下大量增加的利益。此外，歐洲共同市場對韓國及中華民國等最近始發展其紡織品出口貿易的國家，現在正採用的多種纖維紡織品協定，亦對香港有實際好處。

香港在布魯塞爾的紡織品談判獲得成功，多歸功於出席談判代表的技巧，他們條陳香港的情況時，其充份明白種種問題的情形，使出席布魯塞爾的人士留下了深刻印象。

邵雅宜談到英國與香港的貿易關係時，表示在一九七四年間，雙方的貿易發展良佳，但於今年首七個月則有回降，表現令人失望，反映出雙方的市場均呈疲態。為解決這問題，英國貿易局贊助前來香港或由香港訪英的貿易團已日益增加。英貿易局又將於本年十一月舉辦名為「英國工業及工藝展覽會」。而在英國方面已由商人組成諮詢委員會，方使當地工業家獲悉有關香港貿易的機會。

邵雅宜稱，他極重視增進英國對香港的出口貿易，英國的政策並非尋求本身對香港或任何其他國家的貿易，互相平衡，絲毫不爽。但對香港貿易日趨擴大的不平衡狀態，必然是使人担心之事，為香港的利益起見，香港應與英國維持盡可能最密切的經濟和貿易關係，雙方之間的貿易應該更均勻地平衡，而達成這目的之正確方法為擴展而非收縮與限制貿易。

對於英國本土的經濟情況，邵氏指出：英國正面對嚴重及令人困擾的經濟問題，但英國具有能力，資源及决心去解決這些問題，及在未來的日子中，為本身取得更穩定的繁榮。

邵氏表示，在經濟衰退期間，英國出口業進展頗好，比其他工業國家為佳，今年輸往石油出產國的出口貨超過去年一倍以上。在近月來，當日本的進口在下降中，而英國輸往日本的製成品却不斷增加。

五賊刦帝后酒店 三名疑匪被擒獲

【本報訊】昨日凌晨三時半，五名持刀青年闖入尖沙咀漆咸道麼地道交界之帝后酒店，大堂將經理及兩名男職員分別綁起，然後在櫃桶內搶去二百元港幣及一些外國硬幣。此時適有一名住在該酒店的遊客前往酒店帳房取錢，刧匪立即將他作人質，衝出酒店，登上一輛的士逃走。

當五匪進入酒店打刧時，早被一名途經上址之的士司機發現，司機不動聲色，暗中通知兩名巡警，並載同警員追截匪徒所乘坐之的士，結果在漆咸道柯士甸道截獲，五匪跳車逃走，兩警飛步趕前，擒獲三名疑匪，另兩匪則乘混亂間逸去。警方在被捕三名疑匪身上搜出三把利刀，同時亦起回部分贓物，人質則幸無受傷。

深受兒童喜愛的童話人物「小飛俠」及「鐵鈎艦長」載歌載舞的表演。（本記者谷建華攝）

小飛俠鐵鈎船長 童話人物昨抵港

【本報訊】由國泰航空公司、美國國家廣播公司及香港希爾頓酒店聯合贊助邀請深受兒童喜愛的童話人物小飛俠及鐵鈎艦長，已由美國抵港展開一連串的活動，昨日並假座希爾頓酒店招待記者，即場表演歌舞。

他們將會於今日下午五時十五分在夏慤道直升機場乘直升機環遊本港。並於星期四下午三時三十分在希爾頓酒店大舞廳與垃圾蟲及小白兔携手演出，招待逾百名的殘廢兒童，由香港政府新聞處主辦，目的在推動本年度的清潔海灘運動。

在本月十六日，小飛俠及鐵鈎艦長將以嘉賓身份參加國泰航空公司超級三星客機的首航禮前赴日本，然後在本月廿返港在希爾頓酒店表演。

小飛俠及鐵鈎艦長將會在三間電視台的特備節目中演出。表演均以歌唱及舞蹈型式描述兒童們耳熟能詳的童話——小飛俠。

迷姦少女後復恐嚇勒索 十七歲少年判入獄三年

【本報訊】奥飛迷姦未成年少女之後再加以勒索，為警方拘控昨解上新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，法官聆訊全案証供完畢，裁定被告有罪，并於審閱感化官對被告身世之調查報告書後，重判被告首罪入獄兩年，次罪入獄一年，分期執行，即共入獄三年。

韓譚春法官於判案時，特別强調指出被告所犯之罪行，係屬早有計劃預謀者，非常嚴重，被告雖屬初犯，過去并無犯案紀錄，亦屬碍難輕恕，非嚴加懲罰不可，否則不足以儆效尤，而遏阻此類案件之發生。

被告賴鏡成，十七歲，被控兩罪：(一)七月十三日，在黃大仙邨，與一名姓陳十四歲半之未成年少女發生性行為，違犯保障婦孺條例。(二)同時同地，恐嚇勒索姓陳少女三千六百元。

據案情透露：原告女童乃塑膠廠女工，在友人介紹下，認識被告，今年七月十二日，兩人又在舞會中見面，當晚被告偕女童及友人往夜總會玩樂，至凌晨四時許，被告帶女童返抵黃大仙新邨第二座，上址乃被告女友寓所，當時屋內除被告與女童外，尚有其他人士在場。不久，女童覺得頭暈，她懷疑自己吃了迷藥，神智混亂，被告乘機與她發生關係。及至女童醒來，獲知是什麼一回事，復遭被告恐嚇，被告要她做其妻子，如不願意，便要付出三千六百元「掟費」，否則對她不利，女童表示身上無錢，要回家取錢及換衣服，被告准她返家，女童踏入家門，即將事件向其姊道出，在家人協助下，同往警署報案，警方人員立刻抵達案發現場將被告拘捕。

港九工團總會 廿七週年紀念

【本報訊】港九工團聯合總會，昨日下午二時在勞工大廈禮堂，舉行慶祝該會成立廿七週年紀念及第二十屆第二次會員代表大會，由同德、肉行、棉總、電車、集賢、飛鵬、巴總等七工會單位為主席團。會中由主席團主席黃耀錦致開會詞指出：在過去一年間因受國際經濟危機及物價高漲影響，使工人失業增加生活艱困，現經濟已有轉機，就業人數亦有回增，呼籲自由工友更加強聯繫共同渡過難關。

會中並通過向嚴總統致敬電，由黃波恭讀電文，會後隨於下午三時半舉行第二十屆會員代表大會第二次會議，由許全任主席團主席。會中由工團總會會務主任黃耀錦報告一年來會務工作後，繼討論有關失業問題及加強就業輔導案，決議一、徹底調查各行業工人失業狀況，統集後向有關當局提出，二、設法聯絡各機構、工廠，將僱請工人消息通知各工會及失業工人，三、各工會成立輔導小組，積極進行輔導工作。該項決議交由執行委員會討論實施細則予以推行，此外並通過多項促進自由工會提案。

港九工團聯合總會，慶祝該會成立廿七週年紀念大會，圖為大會主席團主席黃耀錦致開會詞。（本報記者梁三平攝）

前律師鄧漢齊被控案續審 証人接受辯方律師盤問 否認所交欵項是手續費

【本報訊】前本港律師鄧漢齊，被控向多名赴加拿大學生騙取學費涉及欵項約八萬餘元，該案昨日續在維多利亞地方法院審訊，仍由証人學生出庭接受辯方大律師之盤問，否認被告收去七千多元是手續費。全案昨日聆訊仍未畢，押候今日續訊。

証人沈國民，在接受辯方大律師盤問時，大律師指出，証人前所交給被告之一筆七千八百四十元之欵項，是辦理赴加拿大之手續費，不能退還。証人答稱：七千八百四十元是學費，被告當時謂，是代學校方面收取者，故未有發給收條。証人否認大律師所指，謂上述欵項為手續費，並表示他亦不會付出如此大筆欵項作為手續費者。

僑團籌祝雙十國慶

坪洲各界

【本報訊】離島區坪洲各界人士，日昨假坪洲惠州同鄉會，商討慶祝中華民國六十四年雙十國慶事宜。到有林華郡、鄧振霖、羅霖、林英、溫天、方順、吳二妹、付國清、黃興旺、何炳成、羅綸綉、洪餘水、温美梨、林國賢、伯華、陳中岳、林湖深、張黃淑萍、鄭國斌、陳淑貞、水浪、蔡少芝、翁楚、陳松炎、蕭寶霞、陳翠屏、羅玉珍、林世荷、羅英秀、羅親仁、洪慶通、劉友錫、黃福烈、翁木輝、羅錦綸、黃順、陳劍雄等。通過搭牌樓兩座，全島普遍懸掛國旗，晚上假某記菜館聯歡聚餐。

同時，該洲今年並組團回國祝慶，全團十四人，由坪洲惠州同鄉會理事長林華郡任團長，定於十月七日乘中航民機，首途赴台。

僑港青年聯誼會

僑港青年聯誼會，為擴大組團回國慶祝中華民國六十四年雙十國慶大典，經定於下(十)月三日飛台，該團以人數衆多，共分三團。計第一團團長馮君鳳，副團長張漢，總務黎爾雨，秘書鄭芳浦，交際雷九、彭有權、譚惠玲、張照、梁志有、仇定國等。第二團團長陳漢，副團長黃桂明，總務梁耀垣，秘書蘇偉，交際梁華，團員仇雁紅、吳幼芳、廖寶源、杜開、陳根等。第三團團長袁植屏，副團長文焯華，總務陳玉儀，秘書黃綺勤，交際關應，團員徐倫、李進雄、李益忠、林競權、楊萬清等。

陳志強體育會

【本報訊】白府陳志強體育會，組回國慶祝雙十國慶觀光團，并向我最高當局及三軍將士致敬。該團此行，除參加十月慶典，參觀我政府安排之海陸空軍精彩演習外，順道遊覽全島風光名勝，并前往桃園慈湖向偉大總統蔣公陵寢致敬。該團名單如下：名譽總團長孫俊凡、總團長陳志強，團長葉福生，副團長劉九根，顧問何國聰、張國材，財務陳金泉，團員江鑑基、蕭德燦、黎華祥、馮志、寧、鄭雙棠、盧文忠、黎何勤、方劍狄、張歐明、佘偉漢、關洪、龔昌、陳家强。

天氣預測

吹和緩東風，密雲，有局部地區性驟雨。

今日最高氣溫可升至攝氏三十度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿六度；濕度為百分之八十六。

尖沙咀及觀塘區 實施新交通設施

【本報訊】九龍尖沙咀及觀塘兩區，將由後天(星期五)上午十時起，分別採取新交通措施，以改善該兩區之交通情況。

尖沙咀區方面的新措施如下：碧仙桃路，介乎加拿芬道與麼地道間一段改為兩行單程路線；赫德道，介乎麼地道與寶勒巷之間一段，改為反時鐘方向之單程路線；赫德道，介乎加拿芬道及寶勒巷之間一段，改為雙程路線。

觀塘區方面則採取下列新交通措施：協和街，自其本身與物華街交界處起，至南面約三百一十呎，即在一小巴站前為止，改為公共小型巴士限制區，每日上午七時至午夜之間，所有公共小型巴士，一概不得在該段道路停車上落客及貨物。

同時，協和街自其本身與觀塘道交界處起，向北伸展約三百呎之一段，其現有之禁止上落客貨區，再向北延長約八十呎，即至一小巴站南端為止。

屆時將設置適當之交通標誌，以作指示。

木球會場地闢臨時公園
昨開始正式開放
胡法光透露九龍將增建泳池

……地，經市政局於去月初接管後，立刻積極展開籌備工作將之美化，並由昨日起開放，成為一座臨時公園。

市政局市容事務委員會主席胡法光議員，昨日在市政局會中稱：上月五日，該局接管中區前馬木球會之場地。立刻積極展開籌備工作，將之美化，以便適合開放給公衆人士使用。此等工作包括小規模之修理工程，設置花圃長櫈及於適當地點栽種灌木及花卉。籌備工作業已完成，該場地由昨日起開放，成為一座臨時公園。

雖然場內大部分草皮經被移去，市局認為無需耗費公帑廣為重鋪草皮，因為該場地已定於明年四月一日重新發展。屆時，集體運輸鐵路臨時管理局將接管場地北面之三分之一地方，作為遮打道車站之建築地盆。市局計劃於是時或該日期前後開始發展場地之其餘部分為一公園，現時正促請工務司署將設計工作依期辦妥。

但該處會館則未接管，此建築物並未列入將來發展木球會場之計劃內，且或會於短期內拆卸。

胡法光議員稱：有關游泳池建設計劃，目前正興建兩座設備齊全之游泳池場館，其一位於香港仔黃竹坑惠福道，另一則位於九龍紅磡大環，兩間游泳場館之主池俱為暖水泳池。全年均可使用。香港仔游泳池之地盆工程已告完成，而建築工程已於上月二十日開始，預計可於明年十二月竣工。至於大環方面，現正進行打椿工程，建築工程師則預定於十一月尾開始，其建成日期將為一九七七年四月。

位於荃灣之另一座設備齊全之游泳池場館，工務司署現正擬繪其圖則，並預算於明年末期動工興建。市政局建設計劃中之其餘兩座游泳池場館，分別位於斧山及九龍公園者，其建設計劃暫時未能進行，因為場地仍未能使用，不過，此兩座游泳池場館均可望於一九八零年代初期建成。

鍾逸傑談新界發展計劃 當局新市發展計劃 保持公私平衡背景

新界政務司鍾逸傑指出，一個新市的發展，須保持私人發展與政府發展間的正確平衡。

【本報訊】每一個新市都有一套發展計劃分期實施，這套計劃是由工程師、計劃師、和設計師所組合，然後經當局審核以確保它們符合政府的教育、醫療服務、房屋以及其他政策的一般性方針，同時保持私人發展與政府發展間的正確平衡。新界政務司鍾逸傑昨日在東九龍扶輪社午餐例會中，發表有關「新界的發展計劃」的演講時作出上述表示。

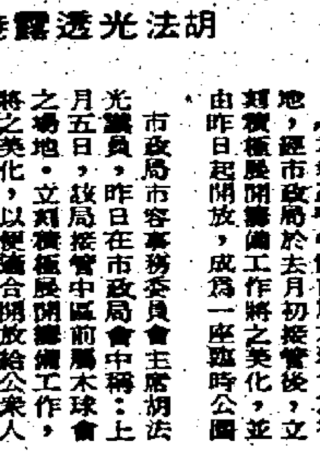
鍾氏說這種審核工作換語說就是工務優先次序委員會手中，其成員包括一小群高級人員，而他本人亦屬成員之一。經過這階段後，發展計劃再呈交立法局財務委員會之工務小組，其成員包括立法局非官守議員，而主席則為財政司，這就是中央政府就任何發展項目提供欵項的整個程序。

就另一方面而言，舉凡新市諸如沙田、屯門及荃灣等均有兩組身負重任的人士——兩個委員會——定期開會商討發展進度，遇有必要時，則對發展途徑加以調整及決定各項問題的對策。另一組人士則負責管理新市事宜，包括居民的各種活動、學校、小販、體育、康樂等問題。

但鑑於我們的發展計劃的龐大性質，每一個新市，自然不斷湧現有關人的問題。假如不出現這些問題就屬怪事了。日常報章報導有關這方面的問題，主要是因徵收及搬遷私人產業而引起。所涉及的可能是土地，又可能是蠔場、鴿屋、魚塘、松樹、墓地、小販、店東、廟宇、房屋及工廠等。所涉及的又可能與合法和非法活動有關。但無論怎樣，它影響及個人方面，且需要個別解決辦法和補償方式。當它同一時間影響很多人時，則該問題會變得太煩雜，需要新界理民府和其本人處理。

此外，尚有影響整個地區的一般性事務，諸如交通、教育、醫療服務、污染問題等，不一而足，鑑於這些事項在與新界居民有關，本人對它們備極關注。他

八十五歲老翁迷途


圖為一名迷途的八旬老翁羅應德。

【本報訊】警方現正急欲找尋一名八十五歲男子羅應德之親友，他在本月九日下午三時十五分許被發覺在灣仔軒尼詩道新基大廈內游蕩。

警方在查詢中發覺他是迷了路，不知如何回家，他不能說出其住址，現時住在香港仔殘廢康復中心。

他高約五呎七吋，身材瘦削，頭圓，耳長，無牙，他被發現身穿白色唐裝衫，黑色唐裝長褲，足穿藍短襪及黑皮鞋，此外並携有一柄黑色雨傘。

任何人士如能協助警方尋獲此名老年男子之親友，請電五——七四九二四一內線廿六與灣仔警署聯絡。

社團動態

長洲潮州會館

長洲潮州會館，昨在會所舉行第四屆第一次週年會員大會，會長林本盛報告會務，並通過一九七四年度決算，一九七五年度預算，及聘請會計師鄭學照為一九七五年度核數師等案。

五金商會

香港五金商業總會，日昨假九龍國際酒樓舉行改選第四十屆職員，選舉結果，正副理監事長……均獲蟬聯，其餘各部主任均無多大變更，據悉理監事人選，該會新理監事就職典禮，定本月十九日假國際酒樓舉行，茲將本屆職員名單採錄如下：理事長：周演森，副：黎天民、劉伯豪；總務主任：韓劍，副：杜留；財務主任：梁成熙，副：劉志堅……福利主任：……森、副：霍永康；監事長：付國樂，副：黃兆……任：區炳，副：黃偉强……：邱振泰、調查主……

袁鏡泉尊翁八秩榮壽 碧麗宮盛宴情況熱鬧

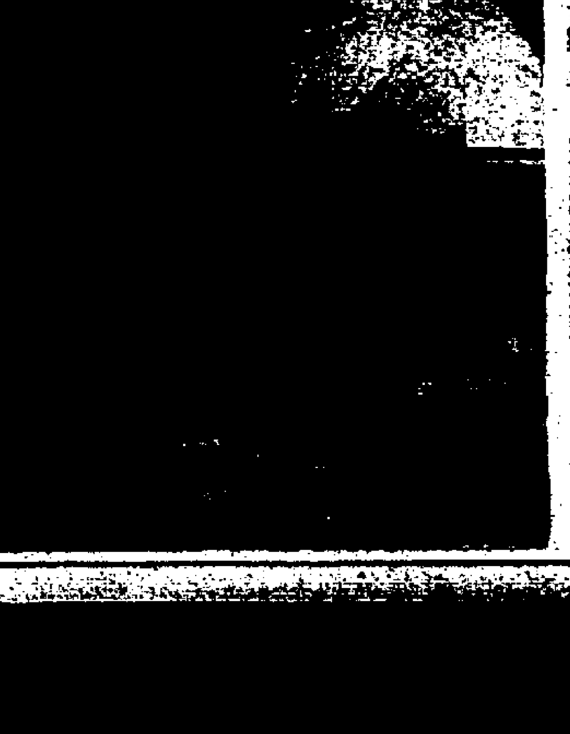
【本報訊】前日下午四時開始，香港會議中心呈現一片熱鬧氣氛，是日賓得攝影器材總經理袁鏡泉及其介弟袁鏡滄、鏡鏗等，假座碧麗宮及榮華殿為其尊翁袁英老先生慶祝八秩榮壽，到賀嘉賓客包括：官紳名流、銀行界、文化新聞界、攝影界、攝影器材商號、眼鏡同業、袁氏友好、親屬及附屬機構職員等。

祝壽歡宴大會先在碧麗宮表演歌舞節目，參加演唱之歌星有高小紅、邵音音、葉德嫻、周萍、林靜宜、江濤、夏冰、金帝及金玉等。繼後在榮華殿歡宴，筵開百餘席，席間由李耀波太平紳士致賀，並舉行幸運抽獎助慶，獎品全部均為賓得機構之禮品，嘉賓名音樂家奧利及張鑑夫婦亦被邀登台一曲助慶。

由英來港騎師 正名浩德

【本報訊】由英國東來本港替布朗馬房効力的新海騎師，ＧＨＯＯＤ，日間將抵港，馬會已為他取定中文名為「浩德」，昨誤為「培德」，合此更正。

跑馬地深夜刧案
洗刧藥店得手後三男女被捕


圖為昨晚深夜跑馬地發生一宗藥房被刧案，警方在現場附近拘捕兩名可疑青年及一名可疑女子。（本報記者梁榮光攝）

【本報訊】兩名交通警員，昨晚巡經跑馬地黃泥涌道截查兩名可疑男子時，巧破附近一宗藥刧案，結果該兩名疑匪及另一名可疑女子，未及逃走，束手就擒。警方並當場起回一批贓物。三名涉嫌男女，事後被帶返警署查詢。

案發於跑馬地黃泥涌道廿九號Ｂ地下義成西藥行，昨晚十時卅分左右，當時店內祇有一名店東及一名職員，突然有兩名年約廿歲的刧匪，闖入店內，向店東詐稱欲購買一種興奮劑藥品。店東表示沒有這種藥品，兩名刧匪隨即拔出利刀，聲稱打刧，先將事主雙手綑綁，迫其伏臥櫃檯內，然後在店內搜走一批硬幣及紙幣，分作兩袋，得手後逃去。

當時正有兩名交通警員，分別騎着兩部電單車巡至上址街口，驟聞事主呼喊打刧，兩警員知事有可疑，立即拔出配槍，喝令兩人止步，兩人即被拘捕。並當場起回被刧的欵項。

時在警員落車截查兩人之際，另有一名沙嘍女子，在距離現場僅十呎遠的地方，等候該兩名可疑男子。當警員截查兩人時，該名女子亦莫明所以，其後亦一併被帶返警署接受查詢。

澳門發生 刦糧欵案
損失近三萬元

【本報訊】澳門下環街保利盛米廠之老板娘與兩名男女出納員，昨日下午四時，乘私家車前往新馬路大豐銀行提取二萬九千元欵項，準備返廠出糧給工人。當他們駛車至水手西街時，三人落車步行返廠，距料甫下車即有兩名持刀青年搜出，向他們指嚇，强行搶走該筆欵項，兩賊得手後，乘一輛預先停在路旁的電單車逃逸。

康世堂
選用祖傳古方國藥精製
天時不正良藥當前！
「請備用」
特效 正氣散
主治
腹痛吐瀉 鼻塞流涕 傷風中暑 霍亂瘟疫 濕痾熱痛 四時感冒
酒醉不省 腸胃不適 退熱驅寒 小兒水瀉 疴癪肚痛 絞腸痧痛
驅風消滯 水土不服
康世堂商標
（藥力宏大神迅見效）
居家旅行常備「正氣散」永保合家
平安諸君購用請認明真像商標
香港康世堂出品方可購用無誤
電話：3782706.866653
康世堂 正氣散
特效 正氣散

先慈高母陳老太夫人慟於一九七五年九月九日上午九時正在瑪麗醫院仙逝積閏享壽八十有五歲遵禮擇吉治喪另訂出殯日期謹此報聞
孝男 高廣明 高廣錫 媳 何氏 泣告
通訊電話：H七〇八六八四

對批准派遣技術人員赴西奈

美國會加限制條件 防止捲入中東戰爭

【華盛頓九日美聯社電】美國會現正考慮在批准派遣美國技術人員監管西奈和平條約的條件中加強限制，目的是防止美國被捲入中東的戰禍中。

由邱治參議員建議的其中一項限制，是若中東爆發戰火時，美國技術人員應立即引退。第二項賦予權力，使國會有權在任何時間撤退該等技術人員。

衆院國際關係委員會主席摩根稱：國會的幕僚正從事對該兩項建議中措詞的工作。

邱氏上週稱：一項授權在中東各國敵意增加時撤退的修訂案，可減少美國介入重新爆發的中東戰火的危險。

摩根暗示：上述賦予國會可在任何時間撤退該批技術人員的權力，無疑是對感到不安的國會議員提保證謂：例如聯合國維持和平部隊突然調走，國會將有權將該批技術人員調回國。

美國務卿基辛格星期一對衆院外交關係委員會稱：福特總統已同意，萬一爆發戰事，强迫將該等技術人員撤回。但基氏並無被詢及有關賦予國會在何時撤回該等技術人員權力的問題。

摩根稱：參、衆兩院的助手，刻正就各項類似的決議問題進行工作，以便加速國會對該項承諾的批准。摩根稍稱：他相信建議會在下週末獲批准。

但參院外交關係委員會中的一名高層共和黨員卡思稱，他希望該委員會能在限期時批准該等建議，但國會是需要時間來徹底研究該項行動的。

聯合國和平部隊司令警告

西奈協議是開端 尚有問題待解決

以埃代表再談最後細節

【日內瓦九日美聯社電】以色列和埃及的將領，星期二日開始討論上星期四日在此間簽字的隔軍協議的最後細節，但他們獲提醒這祇不過是中東持久和平的第一步。

聯合國和平部隊司令施拉斯伏將軍對雙方說：「按照這個協定，你們的政府說這是透過談判的方式，走向最後的和公正和平解決的重要步驟，這與一般的估計並不相違，而仍有問題要待解決。」

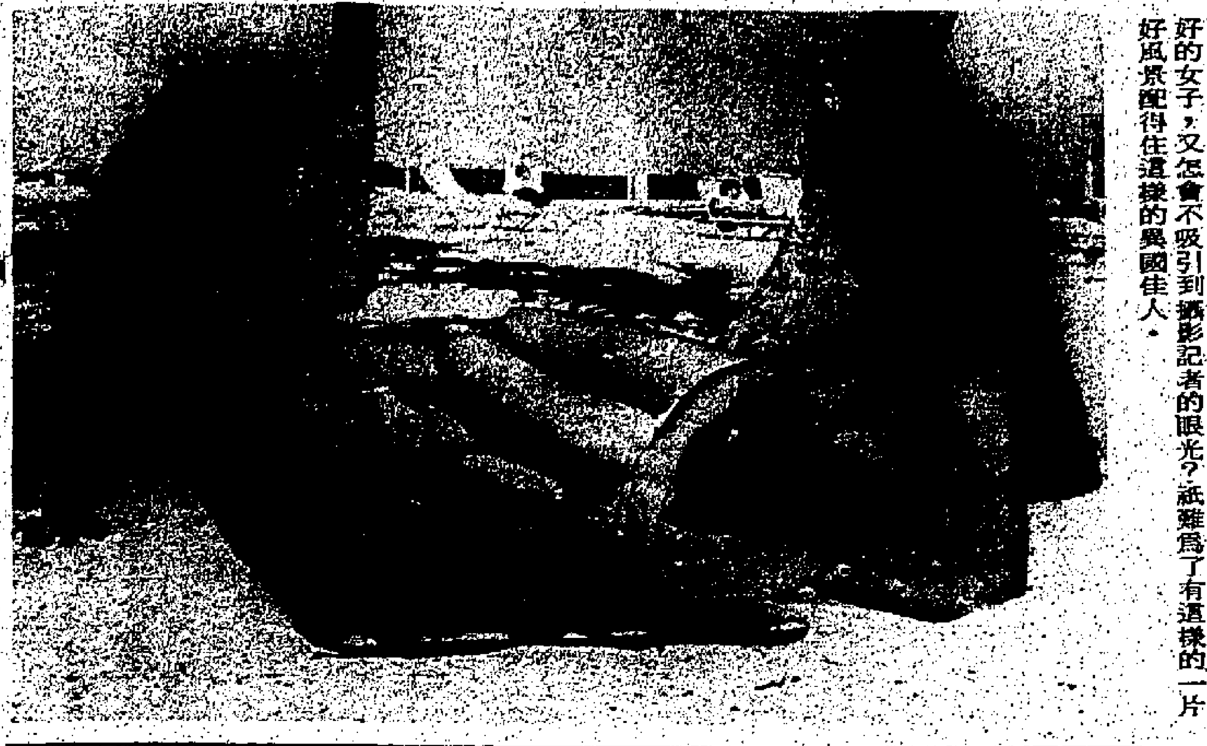
這位芬蘭籍的聯合國軍司令是這次會議的主席，這次會議將歷時兩週，以準備執行協議的詳細辦法。

開幕會議舉行了四十五分鐘，以、埃雙方都沒有發表評論或聲明，會談定於下午再繼續。

會議在萬國宮的一個小會議室中舉行，出席的代表包括麥杜布少將、沙林准將，和何維迪中校（代表埃及）與沙佛爾將軍、華米爾將軍、李文倡上校（代表以色列）。

會參加星期四日簽字儀式的埃及駐日內瓦大使奧斯曼和被指定出任以色列巴黎大使加靡脫，都有出席星期二日在木板地的萬國宮理事會議室舉行的會議。

會議室與通往會議室的走廊都已封鎖，並有守衛駐守。武裝警察也在萬國宮門前巡邏。



「美」景醉人：所謂如花美眷，似水流年，在巴哈馬羣島的拿索島沙灘上，這兩個生得變柔如綵、身段姣好的女子，又怎會不吸引到攝影記者的眼光？祇難為了有這樣的一片好風景配得住這樣的異國佳人。

捷克支持敘立場 讚賞以埃新協定

【布拉格九日路透社電】現於此間展開其四天訪問的敘利亞總統阿沙德，他對以、埃上週簽署的中東臨時協定所作之反對經已獲得明確的新支持。

捷克總統兼共黨領袖胡沙克，在昨晚的一個招待其敘利亞貴客的晚宴中發表談話，讚賞此項協定為僅對某些國家有利的一項局部問題解決。

敘利亞人士稱，在敘利亞總統抵達不久後，雙方昨日舉行的一項兩個半小時工作會談中，捷克便已清楚表示它對敘利亞的支持。

雙方的會談是檢討中東局勢的最新發展及該區的普遍性局勢、歐洲的最近局勢發展及雙邊關係。

阿沙德在晚宴中致答辭時控訴以色列祇以談判來爭取時間。他又謂

美前國防部長賴德分析

中共急欲聯美抗俄 不惜放棄建交原則

【台北九日合衆國際社電】前美國國防部長賴德星期二日說：由於蘇俄最近在亞洲炫耀軍事力量，北平已軟化了與美國建交的先決條件。

「我認爲蘇俄作出這麼多的演習和沿大陸邊界炫耀其軍事力量，是錯誤之舉。」賴德於結束他對中華民國的訪問之後，在記者招待會席上這樣說。

賴德於最近之行中，與中華民國的領袖、友人及亞洲事務專家後說，他所得的結論是北平已改變了它與美建交的硬崩崩的態度。

他說：北平「可能不再堅持」美國和中華民國斷絕外交關係，美軍全部撤出中華民國，及把中、美協防條約廢除，作爲美國給予它承認的三項條件。

鑑於中南半島的局勢和認識到蘇俄正利用和解來建立其軍事力量，北平和其他亞洲國家感到美軍在世界此一地區留下來，對它們都有好處。

可是他又說，他認爲美國不會把武器賣給中共，以抵拒蘇俄。

於提及去星期在「新聞週刊」所載蘭德學院的建議時，賴德說：「我認爲目前這個建議是不切實際的。」

這位老練的政界人物不肯對福特總統今年年底訪問大陸時，會產生甚麼結果，多所揣測，但他說：北平今天所提的三項條件，將不是美國政府或國會所能接受的。

他又說：國會和美國政府，將會信守對韓國、日本、菲律賓及中華民國的承諾。

作爲福特密友的賴德說，他相信福特將會被共和黨提名爲總統候選人，他本人則自願盡力設法使福特能連任另一屆的總統。

賴德於他前來中華民國的短暫的旅行中曾與嚴家淦總統、蔣經國及故蔣公夫人會談。

賴德已於星期二日下午首途回美。

俄埃條約名存實亡 開羅不會單獨廢除 希望有朝能與俄恢復友好

【科威特．九日合衆國際社電】埃及總統沙達在星期二日刊登的一項訪問中稱，他將不會取消埃及和蘇俄簽署的條約，雖然埃及全國無一人需要此項協定的存在。

沙達在接受「政治報」的一項訪問中稱：「許多國家，特別是貝魯特方面，他們無時不已地聲言我將要取消埃及和蘇俄之間的協定。但這是完全沒有可能的，自從我驅逐蘇俄專家以來（一九七一年），我便一直企圖和他們恢復先前的關係。」

沙達告知該報之總編輯及發行人艾查拉勒稱：「這是我第一次對人說出這件事實，那就是沒有一個埃及人需要這項協定。」

沙達稱，以色列是難到兩個大國支持的一個

以色列的目標旨在弄到局勢更爲複雜及瓦解阿剌伯的對抗陣綫，而它則在其時鞏固其軍事力量，藉此能夠拒絕進行全部撤出其佔據之領土的行動及否定巴勒斯坦人民的權利。

他稱，而這正就是該項最新臨時協定的目標，但不能導向和平，反之是導向戰爭。

他並稱，此項協定爲一項僞造的協定。他宣稱，這項協定非

存在。他稱：「我把以前曾經談過的再說一次，那就是以色列已是一個不可否定的存在。曾有一位阿剌伯總統表示他具備一項在三十小時內摧毀以色列的計劃，但三年的時間經已過去了，而這位領袖却至今仍未」

能將以色列化爲灰燼。

他稱：「所有談及巴勒斯坦之目標及在他們之政治計劃中作出此類建議的人士均承認他們乃是建議口號和談及不可能之事情……這不但不能促進此項目標的實現，反而令使其退後。」

錫漢諾克離平取道返回金邊

結束五年來流亡生涯

【曼谷九日合衆國際社電】金邊電台宣稱：自一九七零年開始流亡的錫漢諾克，星期二從北平作凱旋式的姿態回到高棉。

在曼谷收聽到的這項電台廣播稱，錫漢諾克和高棉新政府的成員在當地時間下午一時抵達金邊機場。

【北平九日法新社電】據此間一項靈通的外交界消息來源稱，今日離開此間前往金邊的錫漢諾克，計劃首先「去親眼看看」自從四月高棉共軍勝利後他的國家究竟如何。

自從錫漢諾克於一九七零年在由龍諾將軍領導的政變中將他逐出高棉後，他只回過高棉一次，而這一次是在一九七三年初秘密探訪高棉的「解放」地區。

這項消息來源稱，在高棉共軍勝利後，有一段時間錫漢諾克只可憑新聞的報導知道金邊所發生的事情。像其他人一樣，他要依憑國際的新聞報導來判斷高棉的情況。

擁有國家元首和國家聯合陣綫領袖稱號的錫漢諾克覺得被「孤立」，同時曾經對七月中旬高棉新政府諸他回國的邀請猶疑不決，不能給他們一個肯定的答覆。」

該消息又稱，在過去數星期前，親自與高棉總理雷森潘與毛澤東及周恩來面談後克服了他的猶疑不決。

黎波里宗教衝突 回教與基督徒屢戰

【貝魯特九日路透社電】來自黎巴嫩北部的黎波里港的回教徒與來自附近市鎮捷科達的基督教徒今天發生屢戰。

在過去一星期間，該區的派系戰爭中，最少已有六十人喪生。

據來自該區的消息說：數約三千名來自的黎波里的回教徒，與來自捷科達及離海岸五哩山區內的鄰近村落的約二千名基督教徒，互相猛烈轟擊。

官方人士說，雙方都以一二零毫米口徑砲互轟的黎波里和捷科達郊區的對方陣地。

在激戰進行當中，政府中對於使用軍隊來制止戰鬥的可能性，意見似乎有分裂的迹象。

內閣將於今天稍遲的時候，在法蘭茲總統主持下開會討論制止流血的方法。

泰社會主義黨 遣親善代表團 訪柬國與北越

【曼谷九日美聯社電】一個泰國社會主義組織正進行派遣一名負上親善任務的代表前往柬國及北越。

聯合社會主義陣綫黨主席克拿稱：「我們作出此項訪問的目的，是在於建立我們人民和柬國、北越人民的友善關係及密切的聯絡。」

美以恢復談判 供售先進武器 軍經援助將略爲削減

【華盛頓九日路透社電】國務院發言人今天於此間說：把下一五億元的飛機和其他復雜武器賣給以色列的談判，正在進行中，但給與以色列的三十三億元軍事經濟援助，將被削減。

武器的談判，於美國國務卿基辛格今年三月協議而停頓下來。

昨天之宣佈停頓已久的談判又再恢復，是於上週以、埃協議達成之後。

基辛格向衆院國際關係委員會發表演說，稱政府將建議把較以色列所要求三十三億元爲少的援助給予該國。

基辛格雖沒有提出數字，但他早些時候曾說：給以色列的援助總額爲二十一億元，給埃及的爲六億五千萬元。

基辛格國務卿自中東和平任務成功歸來後，今日格林威治時間下午三時半（香港時間上午四時半）舉行首次正式的記者招待會。

他對國會終必會批准這龐大的援助計劃和美國技術人員之駐在西奈的建議，抱持樂觀。但對於美國所作的使協議生效的承諾，仍面對國會保留的態度。

美州長安德遜訪大陸後稱

中共態度忍耐 不敢向美施壓

【東京九日合衆國際社電】明尼蘇達州州長安達遜星期二日稱，中共將樂意出售石油給美國並從美國買入電腦機，及和美國交換農業情報。

安達遜是在中國大陸旅行兩週後乘搭一架中共航空公司的噴射客機而返回國的途中抵達東京，他稱，北平並未向美國施壓力來迫使它加速破除和中華民國的關係。

這位民主黨州長是偕同一個十二人代表團（包括農業商人、穀物商、農夫、醫生、電腦商人）訪問中共，他謂他此行之主要目標乃是促進中共和明尼蘇達州之間的貿易。

他稱：「我希望我們有機會從中共買入石油；而我私下認爲他們是會願意出售石油給我們的，雖然他們沒有特別地作出透露，但他們却曾提及當他們能在石油方面自給自足及有能力輸出時便會這樣做。」

安達遜和他的隨行團體在逗留大陸期間內訪問過東北的大慶油田——中共的最大的石油田。

安達遜稱，中共並未向美國施予直接的壓力來迫使它改變它對中華民國所採的態度。

他是被要求評論前美國國防部長賴德星期一日於台北發表的聲明而作出上述的談話。賴德的聲明稱，福特總統應該拒絕接受中共提出美國和中共關係正常化的條件。

考驗埃是否履行諾言 以色列物色船隻 試航蘇彝士運河

【特拉維夫九日合衆國際社電】星期二日的報章報導稱：以色列正物色一艘駛往一個以色列港口而非懸掛其本國國旗的船舶進行駛往蘇彝士運河的試航，用以試探埃及是否履行在臨時和平協定中所作之讓步措施。

外交部發言人沒有否認這些報導。他稱，以色列認爲它擁有權利，以讓運載非軍事貨物的船舶駛經蘇彝士運河前往以色列或由以駛出。

九龍彌敦道三百三十八號
油麻地新址 今天開幕
酬賓大減價 九折優待三天
（港九三店同時由九月十日至十二日一連三天舉行）洋酒香烟特價品除外

源昌洋酒鮮果公司

洋酒大贈送（凡買大號洋酒一枝贈送酒辦一枝）
代客送禮，電話接單，港九郊區，專車送到
總店：太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四，八〇三九八二
油麻地分店：彌敦道三三八號 電話：K八五七三三三 K八五八四七八（大華戲院附近）
香港分店：大道中四十一號 電話：H二四二六〇八 二四一八八五

奇華著名月餅禮餅
總行：旺角上海街四五八號 電話：三一八四五一九六
分行：北角英皇道三四四號 電話：五一七一九四二四
分行：油麻地上海街三二〇號 電話：三一八五一四三叁
分行：土瓜灣道七八號定安大廈 電話：三一六四八七〇九
分行：青山道長華街三五號 電話：三一七一壹一四七
分行：深水埗北河街一八九號 電話：三一八六三二七一

台灣啤酒
阿里山泉水釀製
新貢獻！
細枝庄
只售 $1.20
大枝庄仍售 $1.90
社團宴會大小批發
特價優待

總代理：
港台貿易有限公司
（台灣民生物產有限公司各分店經售）

英國 倫敦
中國城大酒樓
營業時間
晨早九時至午夜十二時
早午茶市 晚飯消夜
社團宴會 喜筵壽酌
大酒樓氣派 大衆化價錢
東方宮殿式 服務第一流
CHINA TOWN RESTAURANT LTD.
7-14 COVENTRY STREET
LONDON W.1 ENGLAND
TEL: 01-437-6419
01-734-0737

置業安居 請購：
東昇樓 大道東138—144號
添喜大廈 香港仔成都路2-6號
雙喜大廈
即買即住 最佳住宅
首期壹萬 十年付款
洽購處：協成行
地址：威靈頓街14—24號十樓

秦祥林越洋追芳芳失敗 寄情事業與胡錦開茶座

柳青正在化粧間休息之際，「死火德」許紹雄忽然過來，要拿脈給她診脈，柳青仔細一看，不禁笑說：「許醫生，你註了冊沒有？你

△李翰祥執導的「南朝金粉」，已於昨晨正式開鏡，只有劉慧茹、詹森演出。

由於邵氏備拍關係，李翰祥只好把「捉姦史」的佈景略爲修改，用作「南朝金粉」的第一場佈景，劉慧茹飾演清朝名妓之一，與詹森演出一幕留爲史話的纏綿故事。

邵氏片廠並只有兩組戲，分別是「流星蝴蝶劍」、「飛龍斬」，岳華昨對記者透露，因爲汽車因突然失去控制而險些釀成大禍，幸好吉人天相，化險成夷。不過，汽車進廠大修，他只有安步當車，覺得甚爲辛苦。

△胡錦昨午向記者透露，她的入台証將會兩天後，由大弟弟胡鏞從台灣帶來香港，但是，她並不準備馬上飛返台灣探問父親。

胡錦表示，爸爸因爲負責春風得意樓，工作過勞，患上感冒，引起支氣管炎，每天在台灣，由媽媽陪同下，看醫生吃藥打針，病情已受控制，並無大碍。與台灣的家裡用長途電話保持聯絡之後，胡錦希望在香港渡過中秋節，才作歸台的打算。

胡錦並向記者稱，秦祥林在美國返港後，曾與她通過一次電話，對她報導有關彼此合作投資的「春風得意樓」的營業狀況，胡錦坦白承認，他們已有開分店的打算，但是，一切計劃仍待細談。

△秦祥林赴美向芳芳表明心跡，無功而還，心情頗爲苦悶，唯一令他惆懷有所寄托，是他事業方面的成功，據悉，小秦與胡錦投資的「春風得意樓」，盈利狀況令人滿意，開分店已是預算的計劃之一。

另一方面，秦祥林又計劃與胡錦在台灣開設情調優美，氣氛高雅的咖啡店，胡錦並無異議。

……鸞，她說，只要秦祥林能列出所有的營業計劃，她絕對投資。

秦祥林在港進行買樓工作已告一段落，他的義本道新居已與友人成交，小秦今午將會飛返台灣，拍攝「清奢行」。

△施思在上星期已於邵氏談及續約問題，邵氏表示，續約條件將由施思提出，例如年期或者片酬方面，邵氏認爲可以接納就續約。施思本人希望越短……

今日電影

海運	幻想曲	(西)	(重映)
新華	新鐘樓駝俠	(西)	(重映)
明珠	沖天大火災	(西)	***
荷李活	墮落經	(國)	**
東方	大獨裁者	(西)	(重映)
麗都	廉政風暴	(粵)	***
華盛頓	海底六萬里	(西)	(重映)
麗聲	天才與白痴	(粵)	***
京華	我心我心	(西)	**
紐約	艾曼妞	(西)	(重映)
凱聲	窈窕淑女	(西)	(重映)
豪華	本世紀最大劫案	(西)	(重映)

林懷民的中國現代舞（上）

看

林懷民的現代舞是在一週末的一場，滿以爲這段黃金時間會引來熱鬧的挨票潮，怎知開場時還佈滿了空虛的座椅，加上遲到忽忽而來的數十人，滿場子還是有點寂然；聽聞很多熱心分子兩晚都積極參觀，看來香港攪舞蹈的比較攪電影及話劇的更加孤獨；起碼林懷民是有名有宣之輩；加上不少有份量的介紹文字，林懷民應該被人重視才對。

其實林懷民的名字並不是第一次在香港出現，他兩部短篇小說集「變形虹」及「憚」都在香港有售，「憚」更多人認識，至於他的小說地位亦可在台灣小說家羣中佔有一定的位置，雖非舉足輕重，但亦是有數之輩。

林懷民在美國學習，是依奧華大學國際寫作計劃之會員，香港不少寫作新血都希望能參予這寫作計劃，假使自己，林懷民經此出來當然令人對他極具期望；至於他進入瑪莎葛蘭姆學習舞蹈更令人欣羨不已，瑪莎葛蘭姆是美國現代舞最早期最重要的人物，至今仍能影響深遠，備受尊崇，往年她的舞蹈團來港演出，她的舞蹈創意使香港觀衆眼界大開，對現代舞多了更多的領悟。

林懷民在美國的機緣雖然不及武俠小說中的主角般屢遇奇人奇事，但他本着個人的努力去爲舞蹈作出新意，同時不忘中國精神更是令香港人喜歡。

傅聰是中國人，但多寄居海外，近年祇多次有在香港演奏，他多彈蕭邦作品，最近到港演奏亦彈蕭邦作品爲主。他雖然是中國人，但中國的感情卻少在演奏中孕發出來，沒有人反對他演譯上注入個人的感情，但比諸林懷民力求在藝術表現中把中國的東西放入其中，林懷民在這方面的確令人欣歎多傅聰。

傅聰有人認定他是世界上有權演譯蕭邦作品有數之一，他的地位與林懷民仍是有段距離，同時亦沒有人抹煞傅聰的成就及苦棣，祇是林懷民的苦心卻令人對他多一點喜歡。

子維改變了胡燕妮

不玩·不酬酢·不拍戲

胡燕妮抱着尹子維躲在房間內餵牛奶，尹子維早已經是餓了一半，珍妮是把他弄醒了，把奶嘴塞進子維口裡，抱着她搖呀搖呀。

胡燕妮一副很滿足的樣子說：「子維每天要喝四次牛奶，六點半、十二點半、五點半、十點半。假如他晚上的一頓不吃，肚子會餓，所以，我一定要把他半醒半醒的抱起來餵牛奶。」

「尹子洋比尹子維大了年半，再抱三個月就……康威也有耐性，他可以抱子維抱一整天。」

「以前，我和子洋、康威住在邵氏宿舍，喜歡常常出去玩、跳舞、游水、看電影，和宿舍的一大堆人出去，很晚都不回家，子洋交給傭人看，我們很少時間抱他，也不耐煩看小孩，子維就不同，現在非必要，我不喜歡在外面應酬，康威也因爲我的影響，做了十足的住家男人，我往天抱小孩，覺得很快樂。」

「假如，妳拍戲了怎麼辦？」

「多請一個奶媽看小孩，」胡燕妮說：「不過，我暫時不想拍戲，現在市場又不景氣，大家都不敢開戲，除非有一個我很喜歡的劇本，否則，我也不會拍。」

「我不拍戲，康威有他的生意計劃，他認爲買片生意還有可爲，所以，我必須有一天停下來，現在，大概是時候。」

「康威在英國買了一部文藝片的遠東版權，這片是由歐洲兩名頗有名氣的年輕演員擔綱演出，目前，拷貝還沒有運到香港，否則，可以請你們看。」

康威認爲，這是一個開始，他希望發展得更大。

胡燕妮說：「康威是一個有計劃的人，他做事會考慮周詳，我對他有很大的信心。」

「你們買片，以甚麼爲原則。」

「康威和我都認爲，不應該買演員的名氣，應該以故事的內容爲重要的選擇，所以，我們所買這部影片，十分戲劇化。」

……都的小孩子，感覺是不是很奇怪。」

「不會，」胡燕妮說：「不過，我現在更有耐性，子洋反而沒有子維幸福，」

艾蒂愛慕呂奇

艾蒂否認戀上呂奇，呂奇亦否認與艾蒂拍拖，一個未婚，一個失婚，兩個人男歡女愛本屬正常，但，爲甚麼兩個人又異口同聲的否認此事呢？

呂奇說：我們純是工作上的朋友。

艾蒂雖然否認戀上呂奇，從她的舉止談吐，不難察覺出她對呂奇的愛慕和敬佩，下面，我記錄一段我們之間的談話，可使你對艾蒂與呂奇之間多一層了解。

我說：呂奇，你的墮落經試片反映很好，很多記者都說這是你拍戲以來最好的一部（本是恭維）。

呂奇：這就是說我以前的電影都拍得不好了？

我說：每個人都應該有進步，這就是說你又進步了。

艾蒂（不服氣地）：呂奇還需要進步？

我說：學無止境，做到老學到老。人，永遠需要進步，祇有進步才跟得上時代（誰敢說他已無需要進步了）。

呂奇當然會同意這話，像艾蒂這樣的女孩子，想法大概不同。在她的心目中，呂奇是了不起的，呂奇大概在她的心目中已像攀登了喜馬拉雅山巔。

像呂奇這樣好勝的人，我猜想他一定喜歡結交在任何方面都不如他的人。我覺得呂奇對艾蒂也不錯，與一個愛羨和敬佩自己的人在一起，應該是一件極愉快的事。

打鬥殘忍、佈局奇詭的「猛龍狂虎大火併」係譚馬士米蘭新作。

秦劍有子初登銀幕 山河不喜母親拍片

陳山河這名字似乎並不陌生，但並不是演員，而是一個大孩子，祇在「十三不搭」一片中，徇母要求，客串演出。事後，有人問山河，拍片好不好玩，他一本正經地說：「雖然我父親是個導演，母親曾是個紅演員；但我對拍片沒有興趣，現在沒有，以後也可能不會有的。」

陳山河繼續說：「因爲我的志趣不在第八藝術。何況現在沒在求學階段！」

這位懂事的大孩子，正是林翠與秦劍（已故大導演）的兒子，他本來負笈美國，暑假返港與母親叙舊，湊巧林翠開拍「十三不搭」，爲了這一部是喜戲，所需演員不少，而片中正有一個角色，山河最適合不過，林翠雖然知道兒子對電影沒有興趣，最後還是要得兒子的同意。

出乎意料之外，山河演來，十分成功，可以說是「虎父豹母無犬子」。

本來，林翠原定的計劃，上月便偕兒子赴美定居，但爲了「十三不搭」決定了本週在最熱的舊禾雙線首映午夜場，便把行期壓後。如果說，林翠事業心重，倒不如說她是事後突來了一股興趣。

林翠這樣的決定，山河雖然不大高興，但他對母親，仍然十分尊重，自從秦劍多年前身故之後，母子倆相依爲命，也許如此，陳山河這個孩子非常乖巧，林翠說過，山河是她第二生命。

有牙殺人賽車 橫行港九鬧市

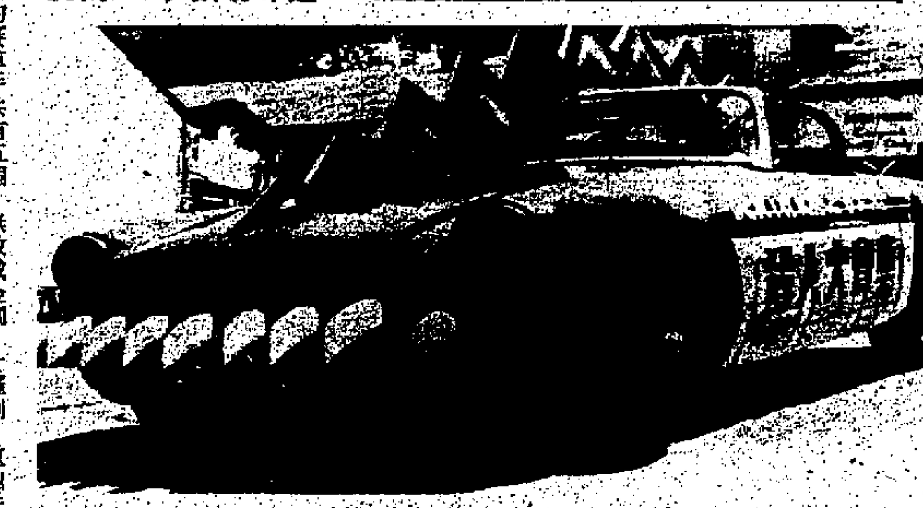
昨日開始的一個星期內，港九兩地，出現了一輛前所未有，設計非常奇特的汽車。

這是一輛由跑車改裝的「殺人跑車」，外表兇狠異常，令人一見，有不寒而慄之感。

原來，這是一部仿照「殺人大賽車」的五輛殺人賽車而裝配成的，外表還噴上「殺人大賽車」的字樣。這是泛亞公司，爲引起觀衆興趣所採取的一項宣傳噱頭。每天下午四時至七時，經香港中環、灣仔、銅鑼灣，過海到紅磡、旺角、油麻地和尖沙咀的，天天如此，連續一個星期。

「殺人大賽車」是由「功夫」片集的男主角大衛卡拉甸主演的。內容是通過一連串的賽車場面，而顯示出其中原來有一項精密的謀殺絕統的計劃。

片中的賽車手共有五個：無敵鐵金剛、女羅利、重砲手、混世魔王、女霸王等。各賽車手必須具有快、狠、殺人等條件，賽程由美國東岸到西岸，以殺得人多而給分的，至於數分法，則男女老幼各有不同，是一部奇特，刺激緊張的新片。



圖爲在「殺人大賽車」中出現的一款跑車，即日起在港九市面行走。

恬妮改變猶太作風 常在新居大宴親朋

恬妮雖是有名的猶太公主，輕易不肯花錢，特別是胡花的錢，更沒有恬妮的份，因爲，她很珍惜一分一毫的用法，如不把賺來的錢作最適當的用法，那是對不起自己的，那是恬妮自己喜歡的事情，所以花錢會是打牌，一種快樂。

恬妮對好朋友說，現在自己能賺一點錢，每年都要好好地花一次，不用說，她要花錢離不了旅行，一年裏，恬妮會選一個地方去玩玩，花費不會太多，另外，她還要定兩年內遊一次遠地方，不但花一筆可觀的錢，也要一兩個月不接片約，要玩個痛快，然後再定下來好好拍片，把花去的錢賺回來。

在家常常請客與新男友有關，新男友請客，又喜在家請客，爲此，恬妮便有點變性，自己買了房子，又佈置好，在家請客是順理成章的事，祇可惜，由於恬妮忙於請客，連公司叫她做的協助宣傳事也忘記，新片「鐵漢柔情」上映要她出席一些活動，她也會缺席，這是她過去所沒有的，確是請客請得昏了頭。

在「鐵漢柔情」中恬妮扮得非常美艷，她自己也說這部片中的她，是拍得最漂亮的一部，自己看了十分滿意，她對好朋友說：「我這麼漂亮，怪不得有那麼多人喜歡。」恬妮雖猶太，但性格非常放，爲人又坦白，不苟小節，很有朋友緣，在香港住下來幾年，她的好朋友不比台灣少，年來，她回台灣反而像古代女人回娘家那麼少，朋友請客，自她搬了新居後，朋友常不約而同到她家中去玩，使得恬妮不能不請客，因爲，多是牌搭子打牌之後吃飯，遇上牌子檯上又贏了錢，恬妮可要雙重損失了。有說，恬妮……

改名邪牌認眞絶 伊雷廁間得佳句

「社女」以邪牌電影之名上映神秘午夜場，果然賣座強勁，成爲週末午夜場的賣座冠軍，雙線院線一場午夜場賣座四萬元，該院線主持人說接連走勢看，此「邪牌」片定有過百萬的成績。

「邪牌電影」四字是伊雷想出來的，而「社女」的內容也是他和張楚導演一齊構思，這反映香港社女應召生活，最容易賺錢的電影，伊雷說總之够邪，當然要標奇神秘午夜場時，他說何不就叫「邪牌電影」，定然大大吸引人注意。

伊雷在接林建明飛機時說，「邪牌」的佳句他在洗手間想出來，已經有這麼好的成績，如果他是在一流大酒店的雅座上想出來，那當然是更加不得了！但張淑伊說他下次仍是往洗手間度橋好，情調太優美怕伊雷甚麼也想不出了。

總統·華盛頓·英京　東方·域多利·國華·國賓

國賓今天最後：哥倫比亞巨片 洛史加主演 鐵滑盧戰役
今天請早：安樂公司發行 差利卓別靈 大獨裁者 諷刺入骨·精彩絕倫 影評一致讚好
國賓明映：神槍手與智多星

英京今天最後：哥倫比亞巨片 洛史加主演 鐵滑盧戰役 最大戰役·史上最大史詩影片
今請早：老幼咸宜 和路迪士尼七彩片！ 卻格拉斯 海底六萬里 海底奇觀·金智影片
英京明映：神槍手與智多星

龍華·恒星·福星·油麻地
今天獻映：色情香艷美感片 墮落經 林伊娃·艾蒂主演
今天獻映：丹花 無奇不有 湯蘭花 鄭少秋主演
今天獻映：打擊貪污 揭露黃賭 廉政風暴 比力奇 熊德成主演
今天獻映：愛情文藝故事片 春天裡的秋天 丁寒 秦漢主演

海運·百樂 H 702412 K 678091
今天五場：十一點半·二點半·五點·七點半·九點半
大時代音樂：巴哈·貝多芬·史特拉汶斯基……
幻想曲
百樂：十一點半·二點·五點半·七點·九點半
羅利公司發行 和路狄斯尼精心傑作
海運午夜十一點九 沙漠龍虎會

狂潮 今請早 珍娜露露 雷烈吉祖 安東尼昆 聯合主演 難續未了緣 下期大映

最後兩天 天才與白痴 許冠文

東華·快樂·金冠

最後兩天 榮獲八項金像獎！ 柯德莉夏萍 力士夏里遜主演 七彩巨片 窈窕淑女
今天五場 七彩益智巨片 動物奇觀 大開眼界
後天 殺機重重

聞五百萬！最後兩天 天才與白痴 the last message 許冠文 許冠傑主演
後天獻映 鐵漢柔情 恬妮 胡錦 于洋

人潮不絕 第二十一週 沖天大火災 保羅紐曼 史提夫麥昆 片長……

少女貪玩 今天五場 少女掛帥的電影 墮落經 名花艷星肉體搏鬥 呂奇 早熟女郎沉淪慾海！

最後五場 金絲貓叫春
最後今天五場 泛亞 妮姐梨活·羅拔韋納 我心我心
明天三院聯映 大衛卡拉甸主演 殺人大賽車

麗華·民樂·北河·英華

最後兩天 天才與白痴 許冠文·許冠傑
最後兩天 廉政風暴
只映四場 傻瓜大鬧選美會

最後今明兩天 本世紀最大劫案 史丹利碧加·占士保夫主演

認眞和味 今天五場 墮落經 呂奇 艾蒂 林伊娃
驚心動魄 今天五場 大丈夫 德斯曼 荷汀夫

今明最後兩天 吳思遠導演 廉政風暴 ANTI-CORRUPTION
後天獻映 避孕大全

最後今明兩天 歐洲公司第一部女性的色情片 艾曼妞 Emmanuelle 施維亞姬莉絲成名傑作 第一部最多好評最受興論推荐的色情片！

今天五場 情挑淑女

神經過敏

·文鑑·

咱們生活在這個熙熙攘攘的社會中，一切的行動，無形中都變得緊張不安起來，特別是在這種華洋雜處的大都市中，一天趕時間，忙忙不迭來，休想能有一點閒暇靜坐下來休息。如此久長的生活下去，一個不常的人也會變得神經緊張，情緒紊亂起來的。

所謂神經過敏，英文名是（HYPERAESTHESIA），即精神病態之一，亦稱感覺過敏。患有這種毛病的人，確實感覺靈敏異常，凡是外來刺激的強度，尚未達到刺激閾的時候，而感覺即起，神經衰弱的人，每多患此病態。又人之對於某些事物發生不必有的聯想，或過分的懸揣者，通常也叫做神經過敏。

這種情形，在大都市裏的，非常普遍，是無可避免的事，這原是因爲人們的神經失常，你祇要留意一下，便可時常聽見神經失常，神經的過度緊張，而長期得不到鬆懈所致。但其實，有許多是天生的敏感，有一些則是神經過敏，於是逢事逢人，總比別人想得多，想得遠些。我們對於這種人，應該給予同情而不是譏笑。因爲神經過敏的人，經不起任何人的批評與刺激的，他好像是一種植物含羞草似的，祇要用手指輕輕地一觸，它便會把葉子捲起來，對於神經過敏的人也是一樣，我們應該十分小心，不可任意跟他開玩笑，更不可說話全無遮攔。祇要一大失慎，就立即會使他覺得不安甚至痛苦！神經過敏的人都是十分聰明的人，敏感而常有預感，所以他們所受到的刺激，會比別人反應得更大更爲失銳。

在社交上對付這樣的朋友要極爲小心，即在家庭中，父母、子女、兄弟、姊妹、夫婦等在無意中的談話，也可能引起神經過敏者的痛苦與憂慮，若是能體念到這一點，那末，作丈夫及妻子的要同情對方，因爲這是天性，神經過敏的人，必然多疑心，要避免這種缺點，最好是彼此坦白。神經太過敏感的人，多半因爲太自我注意，似乎世界上祇一個人都在談論他，批評他，注意他；其實不然，各人忙著自己的事還忙不過來，那有時間去注意別人？所以，如自己是神經過敏的人，千萬記得沒有人批評你，不要讓不正確的想像及猜疑，來欺騙自己。

爲了發現自己是近乎有點神經過敏，最好是下定決心去消除它，否則對你有害無益。不要太重視自己，多爲別人著想，幫助別人與人家設法親近，即使別人批評你，也不必牢記在心，更不要猜疑，別以爲人家輕視你，實則並沒有那回事，每一個人都有他們的人格，他們不會隨便批評別人。總之，一切都從好的方面去想，胸襟不可過於狹窄。

一個人若患有神經過敏，他必定不能在事業上有所成就，因爲他猜疑所有的人，沒有人可以跟他一起工作，自己又不能安心於工作上，神經過敏的人，祇有增加自己精神上的痛苦與不平安。在這個緊張的社會裏，我們應該努力求內心的平靜，外部的身體欠平安還不十分緊要，而緊要則是求其心靈上的平安。你必須相信自己，更要相信別人，如此必能減少自己精神上的痛苦與過敏了。

MG跑車五十週年

·司馬空·

MG跑車，在香港愛駛人的心目中，已留下了很深的印象，今年剛巧是MG跑車的五十週年紀念，可惜的就是這著名的英國跑車，近年來遭遇到很多其他牌子同型跑車的競爭，因此銷場並不十分廣濶，比不上戰前戰後的一段時期。

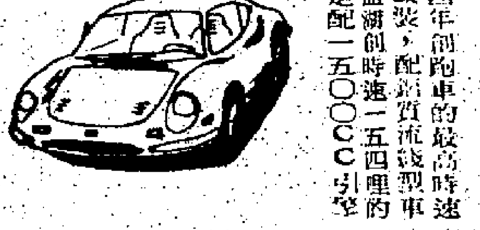
跑車在戰後的美國市場，MG牌佔了很重要的地位，即以目前的市場來說，MG牌跑車仍以美國爲最大的市場。正因如此，MG的新款跑車，務把及車門的設計和構造，均經過重新設計，以適應美國市場的規格，務把離地面的高度提高了。

最初約於一九二二年的時候，設於英國牛津的「摩利士車房」（即MORRIS GARAGE），因此MG的牌名其實爲該車廠的名稱的第一個英文字母，把當時的摩利士COWLEY型（牛頭型）汽車，給爲更改設計，作爲「跑車」出售。那設計是由該廠的工程師金巴負責的。

一九二三年摩利士汽車公司（與上面所提及的摩利士車房並非同一組織，但是由相同的老闆投資）推出四座位的，也是利用「牛頭型」車底架而裝成的跑車，但是金巴卻委託另一車廠，也是利用「牛頭型」摩利士車底架，製成了六輛雙座位的跑車，那時的售價，祇三百英鎊，但是若以那時的物價計算，已是非常昂貴的跑車了。因此他所裝助的六輛跑車，竟賣了二年的時間，方才全部售出。

除了金巴外，另兩位出身於摩利士車房的技工，也開始自行助製跑車出售。至一九二五年，摩利士車房一共售出了二十五台車架，以供改裝爲跑車之用。一九二七年，一輛設備較爲新式的改裝MG跑車，首次創時速超出一百哩的紀錄，而該車的引擎，容量僅七〇〇CC。

MG跑車於一九五四年創跑車的最高時速紀錄，一輛以MG跑車改裝，配置流線型車身的跑車，在美國猶大鹽湖創時速一五四哩的最高速世界紀錄。那車是配一五〇〇CC引擎；一九五九年，非爲相同的汽車，但把引擎的容積加大至二千CC，再度破了他以前的紀錄，竟能達到時速二四九哩。



應變

·張和·

一個人能生活到幾多歲，才應死呢？如以廿四歲爲發育頂點，則廿四歲的五倍，就可能是人的終結，亦即是說：人應該有一百廿歲的壽命。這是近代研究生理衛生的結論。

人的生命，計別爲十一期。㈠由父精母卵結成的「胚胎期」，㈡由出生到三歲爲「嬰兒期」，㈢由三歲到十三歲爲「幼兒期」，㈣由十三歲到廿一歲爲「青年期」，㈤由廿一歲到廿四歲爲「成年期」，㈥由廿四歲到五十歲爲「緊張期」，㈦由四十歲到五十五歲爲「停止期」，㈧由四十歲到六十五歲爲「負擔期」，㈨由四十歲到七十五歲爲「衰老期」，㈩七十歲到八十歲爲「老年期」，⑪八十歲以上一直到一百廿歲爲「老耄期」。

一個人不斷的年齡增長，就不斷在變化代替氣數之理，還要知所應付這種「變」，才合乎逆自文適者生存之道。才能達到一百廿歲。瑜伽的學問是「相應」，乃與中國的太極易理彷彿相似。一樣是周轉循環。故此明瞭瑜伽溶化之理的，必能達到有求必應之階。

在「青年期」的十三歲到廿一歲，應受高中教育，身心上大致已成定型，記憶力頗強，必須循循善誘，不可重責，免傷其自尊心，性器官成熟，導之以正，在「成年期」，廿一歲到廿四歲這三年，是爲成熟期，大學教育應完成，向上心頗切，樂觀，除應鍛鍊身心之外，對性慾之控制極關重要，心理培養，極應重視。由廿四歲到五十歲的「緊張期」，乃事業成功活潑之一期，一不小心，易致失敗，成功與失敗，盡在這一期中。孔子指出「四十而不惑，五十而知天命」，足證這一期的成熟與重要。身體更應在這一期打好基礎，後此老來會健康。由四十到五十五的「停止期」，大概體力與腦力，均在已入頂峯，逐漸停止發展的態勢。一切均釐定了，所以應該多一點盡力爲社會人類，有所貢獻。由六十歲的「負擔期」後的「衰老期」、「老年期」下去，極應維護器官，保養精神，以免多病傷生，應力學瑜伽，以放鬆放軟，「應變」的準備更切，知知留意。任何人能「應變」，任何人都可長壽，不會「應變」，即不會保養，那任何都不會長生，秦始皇求不死藥，是靠不住的。

人人都想長壽，不想短命而死，耶穌在受臨刑前，尚祈禱上帝說：「父啊！能否避免這種苛刑」？我佛釋迦在涅槃之前，希望多授一點給門弟子。老子出函谷關，尚作五千言「道德經」，孔明設壇借壽，希望多活數十年，以求精進，這都證明死不如生。

印度難題多多

·德公·

印度政府忽然規定所有在國外每年搵超過六萬銀之印度人，要將十分之二之收入，滙返印度。於是引起好多在香港做生意或者打工之印度人嘈生晒，不過銀行戶口有大把銀紙之印度「殷商」，大部分均持英國護照，所以佢地可以置之不理。至於持住印度護照之印度人，來香港打工，並非易事。而且佢地即可來港，其行業之收入，亦甚少有超過一年六萬者。

但係印度之經濟情形，自獨立以來，睇住沒落，德公所識得之幾個印度人，均感慨之極，因爲佢地認爲以前被英國人管，反而比現在好得多。然而有人肯永遠做殖民地居民者，當然係獨立最好，不過佢地料想唔到，獨立咗之後，反而窮到燶，比做殖民地時代之生活更差。最近印度之政治形勢，更令人對印度失望，總理攬晒大權，反對黨之活躍分子，全部被拉去坐監。甚至總理以前所犯之競選作弊，亦一筆鈎消。此獨裁之政策，逐漸與共產黨之極權管治辦法相同，唯一不同者乃係印度表面上仍爲反共，作出一個狀俾人地睇而已。

正因印度國內形勢太差，因此，好多以前殖民地時代在印度出世，持英國護照之印度人，紛紛申請出國，去英國搵。任何去過英國者，都可以見到在機場掃地搬行李之人，好多係印度人。印度人又以生仔生女多而出晒名，俾一個去到英國，再繼續申請成家人去，於是一家十幾個口。英國之社會福利甚多，讀書唔駛錢，睇醫生唔駛錢，住醫院唔駛錢，而且有工打之時，又可以申請福利救濟，於是佢地成家十幾人，去到英國之後，也都攪掂，一家之主，索性唔打工，伸手攞救濟金，亦可以過活，最低限度，比在印度好得多。但係英國政府對印度及巴基斯坦之負擔就重矣，故英國政府對於持英護照者，若申請去英國，則要排除等候到英國，而且以年計，一等就要等五六年。佢地去到英國，亦祇不掟世界而已，而且持英國護照，根本無須滙錢返印度。佢地政府此舉，收效之微，所能得到手之外滙亦少之又少也。印度人口衆多，糧食不足，全部外滙，買仙都唔夠用，將來死一個印度大陸，將成爲已發展國家之負累也。

特寫　玫瑰花園

·莫庸·

旅遊曼谷，近郊的度假勝地玫瑰花園，似乎是必須一遊的地方，玫瑰花園大致與台灣花蓮的「××文化村」相似，但說到園面積的廣大，天然景色的優美以至表演節目的豐富，則後者遠不及前者。近幾年來，泰國人在玫瑰花園這個地方已幾賺取了不少來自遊客外滙。

玫瑰花園佔地達八十萬方呎，花園雖稱「玫瑰」，但並非整個園地都種植玫瑰，不過，園內種植各種各式的花草，加上鄉林茂密，景色相當美麗；一個平靜的小湖，湖濱有高級酒店，供外來遊客及本地人士度假憩息。

園內的「泰人鄉村俱樂部」，每日兩場演出泰國土風舞，緊張刺激的泰拳比賽，劍擊以及香港人難得一見的鬥雞，泰國人結婚典禮示範，僧人皈化佛門儀式等，這些充份表現地方風土習俗的表演，如果祇是遊覽曼谷城市是無法看到的。

園中更有大象表演，最爲吸引遊客，幾乎每一個人都要嘗試騎上大象背上，由泰人馴象師驅策，繞園一週，拍攝照片留爲紀念（見上圖）。另外一項就是大象作搬運木材表演，把重逾千斤的大木拖著奔跑，又從岸上用象鼻把巨木推下水中，再從水裡把巨木推上岸上，一切動作均聽從馴象師指揮，動作快捷而純熟（見下圖）。

遠訊

海天隨筆

·山水·

一個我教了三年的許姓學生，今年新春，曾同她爸爸來我家中玩了一天，並告知我下半年要離開香港，去美國定居。那天是農曆正月十二日，在艷麗的陽光下，我們拍了許多張彩色照片。飯後，她還要求我寫點東西，以作紀念。我提起筆隨便寫了一首五律：

「世亂多流徙，全家萬里行，根源存祖國，本色是書生；異域風光好，航郵竹報平，愼毋忘舊雨，長使望滄瀛！」

想不到今天（八月二十七日）的下午，我在郵箱中取出一封遠從美國洛杉磯寄來的航空郵信，拆開一看，不禁使我慚感交集，她已全家平安到達美國去了，信中把旅途的情形，以及在美國的生活實況，報導得很翔實，眞的是：「航郵竹報平。」讀完這些，我當然感到無限安慰。慚愧的是：她去的那天，我沒有去機場送行。本來，我事先當面和她一再約定，在去美國前，必須見一次面，並且我準備買份薄禮，表示惜別的意思；可是祇因許生，一面要忙著唸書，一面又要忙著作出國的準備，買這買那，一直在忙，甚至連通信的機會也很少；而我又習慣地不想去學生住的地方，因爲一個爲人老師的，隨便跑去學生家中，要使別人忙個不休，於心有所不安。因此，十餘年來，「座上客常滿，樽中酒不空」，總是我招待學生家長和學生；而學生家長招待我的，至今不過七、八次，眞是少之又少。就因這樣，我與許生，緣慳一面！

她信中又說：「那天，我眞的渴望能在機場見到你……如有機會返港時，一定親自向老師賠個不是……」這是何等親切而又誠懇的話，使我讀了，忍不住熱淚盈眶！

這些年來，離開香港的學生實在不少，有的同學，有的卻又一推再推，似乎不好意思；有的既作游了我，但又瞞著我溜走了。我認爲那些不轉彎抹角的直爽同學，倒還來得天眞可愛。不過，他（她）們所去的地方比較近，時間上也比較短，最多不過一年半載；像許生遠大的去美國，除了行程遙遠外，而時間上，也不是一年兩年可以見面的。我沒有去送她的機，實在是出於我的意料之外的！而今，祇有遙望著茫茫無際的滄海，祝她在天遠的一方，早日唸完大學，飛上枝頭，寄給我一個更好的佳音！

與桂有關的食品

客窗小牘

·賓放·

芋在香港稱「芋頭」，在上海曰「芋艿」。江南其他地區，對芋之大者亦稱「芋頭」，小者始曰「芋艿」，後一名詞，自係象形。此物古又稱「蹲鴟」，「史記」：「汶山之下沃野，下有蹲鴟。」這是指大芋。中國把芋分爲青芋、紫芋、眞芋、白芋、連禪芋與野芋六種，其中野芋有毒，不可食，現在一般芋的食品，俱青芋而已！

逢近中秋，江蘇南部與浙東最重「芋艿」，中秋那天，舊日上海的江浙家庭中下午吃「糖芋艿」，以「芋艿」煮湯加紅糖與糖漬桂花。偶有用白糖甚至冰糖者。當中秋前，市區里弄中即有小販來叫賣「桂花糖芋艿」了，但香港「上海小吃店」中似乎從未賣過，其實大可一試，香港之芋較大，須把「芋頭」切碎，上海多慣準型「芋艿」，至多一切爲二，有的則取全整了。

舊日上海的江浙家庭中過中秋，往以「芋艿」來與全鴨置砂鍋中以大鑊同煮。江南對農曆八月中的鴨稱「桂花鴨子」，並非以其有桂花味，祇爲八月係「桂月」而已！「桂花鴨子」肉老，雞取其嫩，鴨則反之，嫩即不夠味，又嫌其膩。此時蘇州的「醬鴨」與崑山的「滷鴨」供應於江浙，蘇州與崑山兩縣毗連。在杭州，「神仙鴨」雖四季俱備，此時開始亦最佳，所謂「神仙鴨」者，指在砂鍋大湯鴨中置肉醬或淡水魚丸，至於「神仙」兩字，則謂吃到的人快活似神仙，雖是一種誇張，卻屬文學式誇張。

「桂花鴨子」以外，又有「桂花甲魚」，「甲魚」卽鼈，廣東稱「水魚」，江南此物，春秋兩季最美，產「暮春三月」者稱「菜花甲魚」。有人以爲都是「黃花甲魚」，由於菜花與桂花顏色都黃呢！可是，香港氣溫高，食「甲魚」宜在桂花落盡以後，舊日上海當農曆八月上旬，「甬江狀元樓」中的「紅燒團菜」即已籌備。鼈的殼橢圓，故在江南又稱「團菜」與「團魚」。「甬江狀元樓」舊事被采，紅燒團菜而乘冰糖，所以加此二字，此間有位鄉前輩說：「中秋重團團圓圓，也是拿得月亮，『冰糖團菜』尤稱其節佳肴，冰糖又甜甜蜜蜜呢！」旨哉斯言，值得一聽。

〔紐約合衆國際社電〕前美國駐中華民國大使馬康衛　副總統洛克斐勒斯三世、自由中國委員會主席周以德和數……有八億人口的中國大陸的成就，一直表示驚訝。」

啟德遊樂場
經本場各路巴士如下
香港遊客可乘——隧道巴士直達本場
3 3 3 2 5 5 6 6 11 11 11 13 15 9 13 10 號
市內唯一最完備的遊樂場
太空飛碟 新奇刺激 | 實彈射擊 全部槍械 神秘古堡 恐怖刺激
鑽石歌院 藝聲歌舞團 每晚八時 星期六星期日下午 大紅串會
粵劇夜演 紅梅閣上 夜歸人
李嘯天 金滿華 新金山貞 黃侶兒 何志成 鍾惠珍 馬師鉅 小甘羅
第七場 國際新潮舞蹈團演出各種熱門舞曲表演